



9. Mikael Tariverdiev International Organ Competition Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева

KALININGRAD, RUSSIA | КАЛИНИНГРАД, РОССИЯ

Kansas, USA | Канзас, США

Hamburg, Germany | Гамбург, Германия

Moscow, Russia | Москва, Россия

April–September, 2015 | Апрель–Сентябрь, 2015





The Mikael Tariverdiev International Organ Competition is a unique and successfully developing international project launched in Russia in the late 1990^s. Its significance for professional organists can be compared with the role of the Tchaikovsky Competition for pianists and violinists. It is held every two years in different cities around the world, including Europe and America, with the final tour taking place in Russia's westernmost city of Kaliningrad.

Within several years the Competition became popular worldwide, attracting professional music communities in Russia, Europe and America. The 8th Competition was held in 2013 and gathered musicians from 28 countries, with world-renowned masters sitting on the Jury.

The 9th Competition is planned for April through September 2015. First, selection round for different groups of participants being held in Kansas (April 2015), Hamburg (April 2015), Moscow (August 2015). Afterwards, the selected contestants will travel to Kaliningrad to participate in the second and third rounds. Kaliningrad — September, 3–9.

Since 2011, **the Organ+ Festival** has been held alongside the Competition.

www.organcompetition.ru

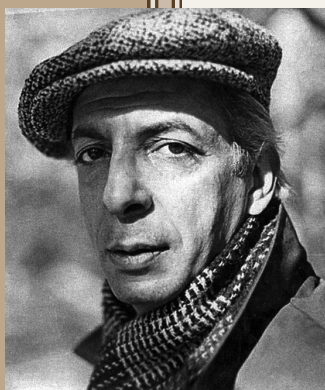
Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева каждые два года проходит в Калининграде. Это единственный международный конкурс органистов в России и для органистов он играет ту же роль, что для пианистов, скрипачей — конкурс имени Чайковского.

В 2015 году конкурс будет проходить в девятый раз. Это одно из тех культурных начинаний, которое получило известность в профессиональных кругах России и мира. На последнем, Восьмом, конкурсе приняли участие молодые органисты из 28 стран. В жюри были представлены известные во всем мире музыканты. В рамках Четвертого конкурса был заявлен новый регламент: первый, отборочный тур, был вынесен за пределы Калининграда и прошел в Москве и Гамбурге. В 2007 году к проекту присоединилась американская гильдия органистов. Это повысило уровень участников, дало возможность заявить творческие принципы конкурса более широко.

Девятый конкурс проходит с апреля по сентябрь 2015 года. Отборочные туры: Канзас (США), Гамбург (Германия), Москва (Россия). Второй и третий туры — в Калининграде (3–9 сентября).

С 2011 года конкурс сопровождается **фестивалем «Орган+»**.

www.organcompetition.ru



Mikael Tariverdiev (1931–1996) is one of Russia's best-known and most popular composers whose music is widely performed throughout the former Soviet Union. He is the author of music scores for 132 films, several operas and ballets, instrumental concertos, and numerous vocal cycles. Organ music held a special place in his work. One can only regret that so often in Russia — or perhaps not in Russia alone — true appreciation of an outstanding figure's contribution comes after their demise. The Mikael Tariverdiev International Organ Competition is a tribute to this composer as well as an effort to introduce his works to the global organ community.

Микаэл Таривердиев (1931–1996) — один из самых известных и любимых композиторов на всем пространстве бывшего Советского Союза. Автор музыки к 132 фильмам, нескольких опер и балетов, большого числа вокальных циклов, инструментальных концертов. Особое место в его творчестве занимает органная музыка. Но как часто бывает в России — и, наверное, не только в России — признание и понимание приходит после ухода. Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева — дань творчеству композитора и попытка представить его творчество мировому органному сообществу.

9.

Mikael Tariverdiev International Organ Competition

Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева

Round 1 | 1 тур

Kansas, USA | Канзас, США

Bales Organ Recital Hall. The University of Kansas. April 9–11 |
Университет Канзаса. 9–11 апреля

Hamburg, Germany | Гамбург, Германия

St. Michaelis-Kirsche, April 20–24 | Кирха Св. Михаила, 20–24 апреля

Moscow, Russia | Москва, Россия

The Glinka National Museum Consortium of Musical Culture, August, 27–31 | Всероссийское
музейное объединение музыкальной культуры имени М.И. Глинки, 27–31 августа

KALININGRAD, RUSSIA | КАЛИНИНГРАД, РОССИЯ

Opening ceremony | Церемония открытия

Kaliningrad Cathedral, September 3 | Кафедральный Собор Калининграда, 3 сентября

Semifinal | Полуфинал

Concert Hall of Kaliningrad Philharmony, September 4–5 | Концертный зал
Калининградской филармонии, 4–5 сентября

Final | Финал

Kaliningrad Cathedral, September 7 | Кафедральный Собор Калининграда, 7 сентября

CLOSING CEREMONY & CONCERT BY PRIZE WINNERS |
ЦЕРЕМОНИЯ ЗАКРЫТИЯ И КОНЦЕРТ ЛАУРЕАТОВ

Concert Hall of Kaliningrad Philharmony, September 8 | Кафедральный Собор
Калининграда, 8 сентября

ORGAN+ FESTIVAL, CLOSING CONCERT | ФЕСТИВАЛЬ «ОРГАН+»,
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ

Depot No.1, September 9 | Депо № 1, 9 сентября



Competition board of trustees

Попечительский совет конкурса

CHAIRMAN

SERGEY LAVROV

Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation

MEMBERS

HIS HOLINESS KIRILL

Patriarch of Moscow and All Rus'

YURY BASHMET

People's Artist of Russia, Artistic director and main conductor of the State Symphony Orchestra *New Russia*

GEORGY BOOS

JAMES DAVID CHRISTIE

Professor, Obelin Conservatory of Music, Ohio, Distinguished Artist in Residence, College of the Holy Cross, Worcester, Massachusetts, Organist of the Boston Symphony Orchestra, Guest Professor of National Paris Conservatory, Doctor of Fine Arts

ALEXANDER DROZDOV

Chairmen of the Board, Executive director, the President B. Yelthin center foundation

MARTIN HASELBÖCK

Art director of the Vienna Academy Orchestra, Professor of organ, University of music and performing arts of Vienna, conductor, concert organist, composer

JAMES HIGDON

Dane and Polly Bales Professor of Organ, Director of the Division of Organ and Church Music, University of Kansas. Concert Organist

HISAO MABUCHI

Former President of Japan Association of the Organists, Professor Emeritus of Kurashiki Sakuyo University

NIKITA MIKHALKOV

People's Artist of Russia, Chairman of the Union of Cinematographers of Russia, President of the Russian Cultural Foundation

VLADIMIR MEDINSKY

Minister of Culture of the Russian Federation

AIMAN MUSACHODJAEVA

Rector, National University of Fine Arts, Professor, People's Artist of Kazakhstan

EVGENY PRIMAOKOV

Former Prime Minister of the Russian Federation, member of the Russian Academy of Sciences

NIKOLAY TSUKANOV

Governor of Kaliningrad Region

MIKHAIL SHVYDKOY

Special Envoy of the Russian President for international cultural cooperation

VLADIMIR SCHERBAKOV

Chairman of the board of directors of the AVTOTORA company

CHRISTOPH SCHOENER

Music Director at St. Michael's Church in Hamburg, Conductor, Concert Organist

DANIEL ZARETSKY

Professor of Organ, Head of Organ and Harpsichord department, St. Petersburg Conservatory, Concert Organist

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ

Министр иностранных дел Российской Федерации

ЧЛЕНЫ СОВЕТА

ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВО КИРИЛЛ

Патриарх Московский и Всея Руси

ЮРИЙ БАШМЕТ

Народный артист России, художественный руководитель и главный дирижер Государственного симфонического оркестра «Новая Россия»

ГЕОРГИЙ БООС

ДЖЕЙМС ДЭВИД КРИСТИ

Профессор Консерватории г. Обелина (Огайо), почетный профессор Колледжа Св. Креста (Уорстер, Массачусетс), органист Бостонского симфонического оркестра, приглашённый профессор Парижской Национальной консерватории, Доктор искусствоведения

АЛЕКСАНДР ДРОЗДОВ

Председатель правления, Исполнительный директор Президентского центра Б.Н. Ельцина

МАРТИН ХАЗЕЛЬБЁК

Художественный руководитель оркестра «Венская Академия», профессор органа Венского университета, дирижер, концертирующий органист, композитор

ДЖЕЙМС ХИГДОН

Профессор, глава кафедры органа и церковной музыки, Университет Канзаса. Концертирующий органист

ХИСАО МАБУЧИ

Экс-президент Ассоциации органистов Японии, Почетный профессор Университета Курасики Сакуе

НИКИТА МИХАЛКОВ

Народный артист России, председатель Союза кинематографистов России, президент Российского фонда культуры

ВЛАДИМИР МЕДИНСКИЙ

Министр культуры Российской Федерации

АЙМАН МУСАХОДЖАЕВА

Ректор Казахского Национального Университета Искусств, профессор, Народная артистка Казахстана

ЕВГЕНИЙ ПРИМАКОВ

Бывший премьер-министр Российской Федерации, Академик РАН

НИКОЛАЙ ЦУКАНОВ

Губернатор Калининградской области

МИХАИЛ ШВЫДКОЙ

Специальный представитель президента РФ по международному культурному сотрудничеству

ВЛАДИМИР ЩЕРБАКОВ

Председатель совета директоров АВТОТОРА

КРИСТОФ ШЁНЕР

Музыкальный директор Кирхи Св. Михаила в Гамбурге, дирижер, концертирующий органист

ДАНИЭЛЬ ЗАРЕЦКИЙ

Профессор, заведующий кафедрой органа и клавесина Санкт-Петербургской консерватории, концертирующий органист



SERGEY LAVROV
Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ
Министр иностранных дел Российской Федерации

My sincere greetings to the organizers, participants and guests of the Ninth Mikael Tariverdiev International Organ Competition.

Your competition has developed admirable traditions and established itself firmly in the global cultural palette. Time and again, it gives organ music lovers the gift of a true celebration of it, while winning the competition is a prestigious achievement for any musician who has mastered the «King of Instruments».

The organizers' efforts in expanding the geography of this event, and bringing in talented young people from various countries, are worthy of the utmost respect. In today's turbulent world, this work is a welcome contribution to the effort of strengthening the atmosphere of mutual trust and understanding in international affairs.

I am sure that your forum will help discover new talents, and contribute to the development of the classical arts and cooperation in culture and humanities.

I sincerely wish the best of creative success to organizers and participants, and to the audience, a vivid and unforgettable experience and all the best in life.

Сердечно приветствую организаторов, участников и гостей Девятого международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева.

Ваш конкурс приобрел замечательные традиции и занимает достойное место в мировой культурной палитре. Он неизменно дарит настоящий праздник любителям органной музыки, а победа в нём является престижной наградой для любого музыканта, овладевшего «королем инструментов».

Глубокого уважения заслуживают усилия организаторов по расширению географии мероприятия, привлечению к участию в конкурсе молодых талантов из различных государств. В современном беспокойном мире такая работа служит востребованным вкладом в усилия по укреплению атмосферы доверия и взаимопонимания в международных делах.

Убеждён, что ваш форум поможет открыть новые дарования, будет способствовать развитию классического искусства и культурно-гуманитарного сотрудничества.

От души желаю организаторам и участникам творческих успехов, а зрителям — ярких, незабываемых впечатлений и всего самого доброго.



VLADIMIR MEDINSKY

Minister of Culture of the Russian Federation

ВЛАДИМИР МЕДИНСКИЙ

Министр культуры Российской Федерации

I am happy to extend my greetings to the participants, guests, and organizers of the Mikael Tariverdiev International Organ Competition!

It can be said with certainty that this event has become one of Russia's most successful cultural projects in recent years. The competition is developing dynamically, engaging new talented musicians, new countries, even new continents in the constructive and creative process. Beside Russia, its first round is also held in Germany and the USA, which is an excellent example of genuine cultural interaction.

I wish everyone success, peace, and prosperity, new and unforgettable meetings on Kaliningrad soil, and an unforgettable artistic experience!

Рад приветствовать участников, гостей и организаторов Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева!

Можно с уверенностью сказать, что смотр стал одним из самых успешных культурных российских проектов последних лет. Конкурс активно развивается, вовлекая в созидательный творческий процесс новых талантливых музыкантов, новые страны и даже континенты. Его первый тур проходит не только в России, но и в Германии, а также США, что является замечательным примером подлинного взаимодействия культур.

Желаю всем успехов, мира и благополучия, новых незабываемых встреч на калининградской земле и незабываемых художественных впечатлений!



NIKOLAY TSUKANOV
Governor, Kaliningrad Region

НИКОЛАЙ ЦУКАНОВ
Губернатор Калининградской области

I am sincerely happy to extend my welcome to the participants and guests of the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition. Over the years, this musical contest has become one of the most prominent cultural hallmarks of our region. And that is an unmistakable sign of its success and acknowledgment by experts and devotees of the arts in numerous countries.

Once again, the hospitable city of Kaliningrad is receiving outstanding masters and talented young musicians. Their vivid performances, as well as events that are part of the Organ+ festival, will, I am sure, make for a musical programme that will be memorable to both participants and guests. To the competition and its organizers, I sincerely wish the utmost success for many years, and to the wonderful musicians, inexhaustible inspiration and grateful audiences!

Искренне рад возможности приветствовать участников и гостей Девятого Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева!

За эти годы музыкальное состязание стало одной из самых значимых культурных примет нашего региона. И это несомненный показатель успеха и признания среди знатоков и поклонников искусства из многих стран — всех, кто любит и ценит органную музыку.

Гостеприимный Калининград сегодня вновь принимает выдающихся мастеров и молодых талантливых исполнителей. Уверен, что музыкальная программа запомнится участникам и гостям яркими выступлениями одарённых музыкантов и участников фестиваля «Орган+».

Искренне желаю конкурсу и его организаторам большого успеха на многие годы, а замечательным музыкантам — неисчерпаемого вдохновения и благодарных слушателей!



ALEXANDER YAROSHUK
Head of the Kaliningrad City Municipal District

АЛЕКСАНДР ЯРОШУК
Глава городского округа «Город Калининград»

I am glad to welcome the organizers, participants and guests of the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition.

Since 1999, it has been coming to Kaliningrad once every two years. Hosting such a high-level musical forum here at the shores of the Baltic is both a great joy and an enormous responsibility. I am very happy that Vera Tariverdieva, the mastermind and perennial organizer of this excellent artistic contest, has once again succeeded in bringing together professional musicians who share a passion for an instrument that is becoming rare nowadays, and who strive to fully convey to the audience the unrivalled exuberance of its sound and its rich musical palette, giving Kaliningradians a happy opportunity for a sublime artistic experience. I am sure that many a new and vivid talent will be discovered by this competition's jury, to become a stellar name in the world of high culture, and that the competition will, as before, be a true celebration of inspired virtuosity for everyone living in or visiting our city.

To the participants, I wish vivid and memorable performances, and love and appreciation from the audience; to the listeners, I wish unforgettable impressions and delighting in the splendour of true art. Good luck!

Я рад приветствовать организаторов, участников и гостей уникального Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева.

Раз в два года, начиная с 1999-го, он приходит к нам в Калининград. Проводить музыкальный форум такого высокого уровня здесь, на берегах Балтики, — одновременно и большая радость, и огромная ответственность. Мне очень приятно, что вдохновитель и бессменный организатор этого блестящего творческого конкурса Вера Таривердиева сумела собрать профессиональных музыкантов, которых объединяет любовь к такому редкому по нынешним временам инструменту и стремление передать слушателям непревзойдённую роскошь его звучания и богатейшую музыкальную палитру, благодаря чему калининградцы имеют счастье прикоснуться к высокому искусству.

Уверен, что жюри конкурса откроет для культурного мира ещё не один яркий талант, не одно звёздное имя, и для всех горожан и гостей нашего города он, как и прежде, станет настоящим праздником вдохновенного исполнительского мастерства.

Желаю участникам конкурса ярких запоминающихся выступлений, любви и признания публики, а зрителям — незабываемых впечатлений и наслаждения великолепием истинного искусства. В добрый путь!



BARBARA KISSELER,
Senator in the Ministry of Culture of the Free and Hanseatic City of Hamburg,
Professor

БАРБАРА КИССЕЛЕР,
Сенатор по вопросам культуры Вольного и Ганзейского города Гамбурга,
Профессор

«In my eyes and ears the organ will forever be the king of instruments». Wolfgang Amadeus Mozart wrote these elated words in a letter to his father in 1777.

This kingly instrument will be played at St. Michael's Church from 20 to 24 April 2015 by young musicians from South Korea, the USA, the Netherlands, Denmark, Germany, Russia, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Poland, Italy and Japan, with a view to advancing to the next round of the Mikael Tariverdiev International Organ Competition.

I am happy that our Free and Hanseatic City is, for the sixth time as of this year, hosting the first selection round of the organ competition that has by now become an integral part of Hamburg's musical life. It is another building block in establishing Hamburg as a national and international city of music.

During the selection week, as young organists are playing and preparing their competition entries on the great organ of St. Michael's Church, many of those who rarely attend concerts will have a chance to listen to organ music. I know that many tourists whose Hamburg sightseeing schedule includes St. Michael's Church stay there longer in order to listen to the music. It is indeed something very special.

When in September, the winners of the first round — which, alongside Hamburg, will also be held in Moscow and Kansas — travel to Kaliningrad to take part in the finals, they will come to the home city of the organ competition bearing the name of the composer Tariverdiev, who passed away in 1996. Works by this composer can be heard in every round of the competition. They will also come to a city that has had a connection with Hamburg since Hanseatic times.

To all the young musicians, I wish great success and a pleasant stay in Hamburg, supported generously by the city's hospitable families as well as many people's personal contributions. I hope that between preparing for and completing the selection rounds of the competition, these young people will be able to find the time to discover Hamburg. I am sure that everyone — the guests, the organizers, the jury, the assistants — can look forward to an eventful and exciting week.

«Орган всё же в моих глазах и ушах является царём всех инструментов.» Эту восторженную фразу написал Вольфганг Амадей Моцарт в 1777 году в письме к своему отцу.

На этом королевском инструменте в кирхе Святого Михаила с 20 по 24 апреля 2015 года будут играть молодые музыканты из Южной Кореи, США, Нидерландов, Дании, Германии, России, Венгрии, Словакии, Чехии, Польши, Италии и Японии, чтобы пройти в следующий тур международного органного конкурса имени Микаэла Таривердиева.

Я рада, что Вольный и Ганзейский город будет в этом году уже в шестой раз местом проведения первого отборочного тура конкурса органистов, который уже стал неотъемлемой частью музыкальной жизни Гамбурга. Он является ещё одним компонентом для закрепления на национальном и международном уровне статуса Гамбурга как города музыки.

В то время как на отборочной неделе молодые органисты будут играть и подготавливать свои конкурсные произведения на большом органе в кирхе Святого Михаила, многие люди, которые редко попадают на концерты, смогут послушать органную музыку. Я знаю, что туристы, в программу тура по Гамбургу которых входит посещение кирхи Святого Михаила, задерживаются в этом месте, чтобы послушать музыку. Это действительно что-то очень особенное.

Когда победители первого тура, который помимо Гамбурга также состоится в Москве и Канзасе, приедут в сентябре в Калининград для участия в финале, они попадут в родной город органного конкурса имени композитора Таривердиева, который ушел из этого мира в 1996 году. Произведения композитора можно услышать во всех турах конкурса. Они приедут в тот город, который ещё с ганзейской эпохи тесно связан с Гамбургом.

Всем молодым музыкантам я желаю больших успехов и приятного пребывания в Гамбурге, которое щедро поддерживается гостеприимными семьями Гамбурга, а также личным вкладом многих. Надеюсь, что молодые люди наряду с подготовкой и завершением отборочных туров конкурса смогут найти время для знакомства с Гамбургом. Я уверена, что для всех, гостей, организаторов, судей и помощников, эта неделя будет увлекательной и насыщенной событиями.

Barbara Kisseler



NIKOLAI VLASENKO,
Member of the Federation Council of the Federal Assembly of Russia,
Founder of the Pravo na Vybor charity fund

НИКОЛАЙ ВЛАСЕНКО,
Член Совета Федерации Федерального Собрания России,
учредитель благотворительного фонда «Право на выбор»

Allow me to extend a heartfelt greeting to the participants, organizers, and guests of the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition! Your musical forum has gained recognition in many countries as A major cultural event.

The magic of organ music does not merely touch the hearts and souls of people across the world; it erases borders between countries. The competition is an opportunity: for its participants, to make themselves known at the highest professional level, and for its guests, to enjoy the magnificent music.

This year, with support from the competition's founders, the Pravo na Vybor charity fund has been given the chance to make the event a sublime aesthetic experience for Kalinin-grad's parentless teenagers. The beautiful sound, the chance to approach true art as well as meet interesting talented people who have made it their life's cause, are things that can make us better people, who realize that everything is in our hands and we never ought to raise them in despair.

Naturally, any artistic learning and growth requires a mustering of inner resources and some amount of intense effort. But the result can be no less magical than the great works of music.

I wish you all inspiration, good luck, and opportunity!

От всей души приветствую участников, организаторов и гостей Девятого международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева! Ваш музыкальный форум стал признанным во многих странах масштабным культурным событием.

Магия органной музыки не только трогает сердца и души людей во всем мире, стирает границы между государствами. Конкурс — это шанс. Для его участников — заявить о себе на самом высоком профессиональном уровне, для гостей — насладиться прекрасной музыкой.

В этом году на площадке конкурса и при поддержке его вдохновителей благотворительный фонд «Право на выбор» имеет возможность приобщить к прекрасному калининградских подростков, оставшихся без попечения родителей. Звучание музыки, встречи с настоящим искусством и интересными, талантливыми людьми, посвятившими ему себя — это шанс стать лучше и понять, что всё в наших руках, и не нужно их опускать.

Конечно, для любого творческого познания и роста требуются силы и напряжение. Но зато и результат может быть таким же волшебным, как великая музыка.

Желаю всем вдохновения, удачи и не упустить свой шанс!



SVETLANA KONDRATIEVA
Minister of Culture, Kaliningrad Region

СВЕТЛАНА КОНДРАТЬЕВА
Министр культуры Калининградской области

Allow me to extend a sincere greeting to you on the occasion of the opening of the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition.

The organ competition in Kaliningrad has taken an important place in the region's cultural palette, becoming an organic part of its musical environment and an excitedly anticipated regular event.

Many musicians are calling Kaliningrad Russia's organ capital. This is owed to a great degree to the success of this undertaking and the effort invested in it by its organizers.

The competition has provided a unique opportunity to discover a variety of schools of organ playing, and showcased the skill of both budding musicians and the world's most famous organists.

I wish the Mikael Tariverdiev International Organ Competition many years of successful work; to its participants, a full realization of their artistic potential; and to the people living in or visiting Kaliningrad Region, a vivid experience of meeting contemporary musicians and the aesthetic pleasure of beautiful music.

Сердечно поздравляю вас с открытием Девятого международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева.

Конкурс органистов в Калининграде занял достойное место в культурной палитре региона, органично вписался в музыкальную среду и стал ожидаемым событием. Многие музыканты называют Калининград органной столицей России. Этому способствовала успешная реализация задуманного и большая работа его организаторов.

Конкурс предоставил уникальную возможность познакомиться с разными органамими школами, исполнительским мастерством начинающих музыкантов и известнейшими органистами мира.

Желаю Международному конкурсу органистов имени Микаэла Таривердиева успешной работы, долголетия и процветания, участникам конкурса реализовать свой творческий потенциал, а жителям и гостям Калининградской области ярких впечатлений от встречи с современными исполнителями и эстетического наслаждения от прекрасной музыкой.



HOVSEP TOROSYAN
Head of the Board of Founders
of the Mikael Tariverdiev Charity Foundation



ОВСЕП ТОРОСЯН
Председатель Совета учредителей Благотворительного
Фонда Микаэла Таривердиева

In 1999, a Charity Fund for the Preservation of the Artistic Heritage of Mikael Tariverdiev was founded, upon initiative by Vera Tariverdieva and with the participation of her friends and colleagues. That same year, the first Mikael Tariverdiev International Organ Competition was held in Kaliningrad. The Fund has since had a number of successful arts projects, but the International Organ Competition remains one of the Fund's most important activities.

Aside from presenting a comprehensive overview of Mikael Tariverdiev's musical imagery, the competition has been an influence on the development of the art of organ playing in Russia and worldwide.

On behalf of all the founders of the Mikael Tariverdiev Charity Fund as well as my own behalf, allow me to extend a sincere greeting to all members of the jury, participants, organizers and guests of the ninth Mikael Tariverdiev International Organ Competition and the Organ+ festival, both of which provide support and encouragement to the promotion of the musical arts, as well as being a cultural and spiritual space for living human interaction.

To all taking part, I wish creative inspiration and well-earned victories; to all listeners, a pleasant experience, new important reflections, and new friends.

В 1999 году по инициативе Веры Таривердиевой и при участии друзей и коллег Микаэла Леоновича был основан Благотворительный Фонд поддержки творческого наследия композитора. В этом же году в Калининграде стартовал Первый Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева. С тех пор Фондом было успешно реализовано множество творческих проектов, но Международный конкурс органистов остается одним из самых значительных проектов в деятельности Фонда.

Конкурс не только раскрывает образ музыки Микаэла Таривердиева в её полноте, но также активно влияет на развитие органного искусства в России и в мире.

От имени всех учредителей Благотворительного фонда Микаэла Таривердиева и от себя лично радостно приветствую всех членов жюри, участников, организаторов и гостей Девятого Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева и фестиваля «Орган+», которые являются стимулом и поддержкой в продвижении музыкального искусства, культурно-духовным пространством живого общения людей.

Желаю участникам творческого вдохновения и справедливых побед. Слушателям — приятных впечатлений, полезных размышлений и новых друзей.



JAMES HIGDON
Dane and Polly Bales Professor of Organ,
Director, North American Round

ДЖЕЙМС ХИГДОН
Профессор кафедры органа имени Дэйна и Полли Бэйлз,
Председатель жюри североамериканского тура

I offer special greetings from The University of Kansas, which was the site of the 2015 North American Round of the Mikael Tariverdiev International Organ Competition held from April 8–11, 2015 in the Bales Organ Recital Hall on the university campus. I am pleased to report that this year there were more applicants for the North American Round than ever before with competitors coming from all over North American and beyond. Each year that I have been a part of the competition the level of playing has risen significantly, and that was certainly the case this year. The University of Kansas is again hosting the next North American Round of the competition from May 1–4, 2017.

For those of us who work to promote the organ, the Mikael Tariverdiev International Organ Competition has become an important vehicle to advance the instrument we love and its literature. I know that those participating and attending the competition in Kaliningrad will be treated to a high degree of music making. I am grateful to all who have worked so hard to make this competition possible. The competition is certainly a wonderful tribute to the musical art of Mikael Tariverdiev. Enjoy all the events!

Приветствую всех от имени Университета Канзаса, который традиционно является местом проведения Северо-Американского тура Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева. В этом году он также проходил здесь, в университетском кампусе, в Органном зале имени Дэн и Полли Бэйлз. Рад отметить, что в этом году на Северо-Американский тур было подано заявок больше, чем когда либо ранее. И он собрал конкурсантов не только со всей Северной Америки, но и из-за рубежа. Наблюдая за развитием конкурса, я рад отметить, что исполнительский уровень участников растёт от конкурса к конкурсу. И это определённо можно сказать и об этом годе.

Университет Канзаса будет принимать Северо-Американский тур конкурса в следующий раз с 1 по 4 мая 2017 года.

Для тех из нас, кто работает в области органного исполнительства, Международный конкурс органистов имени Микаэла Таривердиева стал замечательной площадкой для продвижения любимого нами инструмента и музыки, написанной для него. Я уверен, что те, кто был допущен к участию в конкурсе в Калининграде, продемонстрируют высокое исполнительское мастерство. Я благодарен всем, кто упорно работал над тем, чтобы этот конкурс состоялся. Этот конкурс — чудесное приношение Микаэла Таривердиева музыкальному искусству. Насладитесь всеми его событиями!



JAMES HIGDON
USA, President

Professor of Organ and Director of the Division of Organ and Church Music at the University of Kansas. Concert Organist.

ДЖЕЙМС ХИГДОН
США, Председатель

Профессор и Директор факультета органной и церковной музыки Университета Канзаса. Концертирующий органист.



MICHAEL BAUER
USA

Professor of Organ and Church Music, University of Kansas. Associate Director of the International Church Music Workshop. Concert Organist.

МАЙКЛ БАУЭР
США

Профессор органа и церковной музыки, Университет Канзаса, директор Международных курсов церковной музыки. Концертирующий органист.

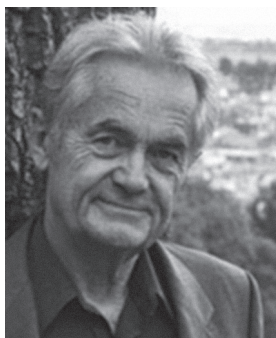


LYNNE DEVIS
USA

Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres Ann & Dennis Ross Endowed Faculty of Distinction in Organ Associate Professor, Wichita State University. Concert Organist.

ЛИНН ДЭВИС
США

Профессор органа, Университет Вичиты. Концертирующий органист.



KAREL PAUKERT
USA

Curator of Musical Arts at the Cleveland Museum of Art (till 2004). Organist, choirmaster of St. Paul's Episcopal Church in Cleveland Heights. Teacher of the Organ. Concert Organist.

КАРЕЛ ПУКЕРТ
США

Куратор музыки Кливлендского Музея Искусств (до 2004). Органист, хормейстер Епископальной Церкви Св. Павла в Кливленде. Преподаватель органа. Концертирующий органист.



MARTIN JEAN
USA

Professor of Organ at the Yale School of Music, Director of the Yale Institute of Sacred Music. Associate Professor of Music and University Organist at Valparaiso University in Indiana, Associate Professor of Music at Concordia College in Ann Arbor, Michigan. Doctor of Musical Arts. Concert Organist.

МАРТИН ДЖИН
США

Профессор органа, Йельский Университет. Директор Йельского Института духовной музыки. Концертирующий органист.



ARVID GAST, Germany, President

Professor of Organ, Director of the Church Music Institute at the Musikhochschule in Lübeck. Titular Organist of St. Jakobi, Lubeck and at the Concerthall «Kloster Unser Lieben Frauen» in Magdeburg. Concert Organist.

**ANDRZEJ CHOROSIŃSKI
Poland**

Professor of Organ, Fryderyk Chopin University of Music Warsaw, Karel Lipiński Academy of Music in Wroclaw. Concert organist.

АРВИД ГАСТ, Германия, Председатель

Профессор органа, директор Института церковной музыки в Высшей Музыкальной школе в Любеке, главный органист Собора св. Якоба в Любеке и концертного зала «Монастырь Богоматери» в Магдебурге. Концертирующий органист.

**АНДЖЕЙ ХОРОШИНЬСКИ
Польша**

Профессор органа, Высшая школа музыки им. Ф. Шопена в Варшаве, Музыкальная академия музыки имени Кароля Липиньского во Вроцлаве. Концертирующий органист.



**CHRISTOPH SCHOENER
Germany**

Michaelis Kirche of Hamburg, Music Director, Conductor. Concert Organist.



**DANIEL ZARETSKY
Russia**

Professor of Organ, St. Petersburg State University, Head of Organ and Harpsichord department, St. Petersburg Conservatory. Concert Organist.

**КРИСТОФ ШЁНЕР
Германия**

Музыкальный директор и органист церкви Св. Михаила в Гамбурге, дирижер, доцент Высшей школы музыки и театра в Лейпциге. Концертирующий органист.

**ДАНИЭЛЬ ЗАРЕЦКИЙ
Россия**

Профессор органа, Санкт-Петербургский государственный университет, заведующий кафедрой органа и клавирина Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Римского-Корсакова. Концертирующий органист.



IVAN ROZANOV
Russia, President

Professor, Doctor Organ and Cembalo Department of State Conservatoire of St. Petersburg, Department of Organ, Cembalo, Carillion of St. Petersburg State University.

ИВАН РОЗАНОВ
Россия, председатель

Доктор искусствоведения, профессор кафедры органа и клавиесина Санкт-Петербургской государственной консерватории и Санкт-Петербургского государственного университета.



LUBOV SHISHKHANOVA
Russia

Moscow State Conservatoire, Assistant Professor. Concert organist.

ЛЮБОВЬ ШИШХАНОВА
Россия

Доцент кафедры органа и клавиесина, Московская консерватория. Концертирующий органист.



TOOMAS TRASS
Estonia

Concert Organist, Composer. Assistant Professor of organ, music theory, improvisation, Estonian Academy of Music and Tallinn University. Principal organist of the Holy Spirit Church, Tallinn.

ТООМАС ТРАСС
Эстония

Концертирующий органист и композитор. Доцент по классам органа, теории музыки, импровизации Эстонской Академии музыки и Таллинского Университета. Главный органист Церкви Святого Духа в Таллинне.



TALIVALDIS DEKSNIS
Latvia

Professor of Organ, Latvian Academy of Music. Concert Organist.

ТАЛИВАЛДИС ДЕКСНИС
Латвия

Профессор Латвийской музыкальной Академии. Концертирующий органист.



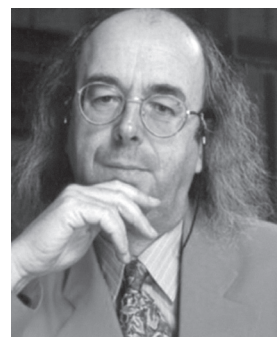
JAMES DAVID CHRISTIE
USA

Professor, Obelin Conservatory of Music, Ohio; Distinguished Artist in Residence, College of the Holy Cross, Worcester, Massachusetts; Organist of the Boston Symphony Orchestra; Guest Professor of National Paris Conservatory; Doctor of Fine Arts. Concert organist.

ДЖЕЙМС ДЭВИД КРИСТИ
США

Профессор Консерватории Обелина (Огайо), почетный профессор Колледжа Св. Креста (Уорстер, Массачусетс), приглашенный профессор Парижской национальной консерватории, органист Бостонского симфонического оркестра, доктор искусствоведения. Концертирующий органист.

Jury panel, Moscow
Члены жюри, Москва



ARVID GAST, Germany, President

Professor of Organ, Director of the Church Music Institute at the Musikhochschule in Lübeck. Titular Organist of St. Jakobi, Lubeck and at the Concerthall «Kloster Unser Lieben Frauen» in Magdeburg. Concert Organist.

**GUY BOVET
Switzerland**

Professor of Organ, the Musikhochschule in Basel, Switzerland and titular organist at the church Collegiale in Neuchatel (till 2008). Composer. Concert Organist.

АРВИД ГАСТ, Германия, Председатель

Профессор органа, директор Института церковной музыки в Высшей Музыкальной школе в Любеке, главный органист Собора св. Якоба в Любеке и концертного зала «Монастырь Богоматери» в Магдебурге. Концертирующий органист.

**ГИ БОВЕ
Швейцария**

Профессор Высшей Музыкальной школы в Базеле и главный органист Собора «Колледжиале» в Невшателе (до 2008 года). Композитор. Концертирующий органист.



**MARTIN JEAN
USA**

Professor of Organ at the Yale School of Music, Director of the Yale Institute of Sacred Music. Associate Professor of Music and University Organist at Valparaiso University in Indiana, Associate Professor of Music at Concordia College in Ann Arbor, Michigan. Doctor of Musical Arts. Concert Organist.



**ALEXANDER KNYAZEV
Russia**

Concert Celloist and Organist, International Competitions winner.

**АЛЕКСАНДР КНЯЗЕВ
Россия**

Концертирующий виолончелист и органист, победитель международных конкурсов.

**МАРТИН ДЖИН
США**

Профессор органа, Йельский Университет. Директор Йельского Института духовной музыки. Концертирующий органист.

Jury panel, Kaliningrad

Члены жюри, Калининград



JEREMY JOSEPH
South Africa–Austria

Assistant-Professor of Organ, the University of music of Vienna, Titular Organist, the Vienna Court Chapel. Concert Organist.

ДЖЕРЕМИ ДЖОЗЕФ
ЮАР–Австрия

Преподаватель Университета музыки в Вене, органист Придворной Капеллы в Вене (Hofburgkapelle). Концертирующий органист.



RIE HIROE
Tokyo, Japan

Associate Professor, Tokyo University of the Arts, Organist at Kreuzkirche Tokyo. Concert Organist.

РИЭ ХИРОЕ
Токио, Япония

Профессор Университета Искусств в Токио, органист церкви Креста в Токио. Концертирующий органист.



VILLE URPONEN
Finland

Professor of Organ, Sibelius Academy, Artistic director of the Turku Organ Festival, Chairman of Organum music society. Concert Organist.

ВИЛЛЕ УРПОНЕН
Финляндия

Доцент Музыкальной академии Сибелиуса в Хельсинки, Арт-директор Органного фестиваля в Турку. Президент органного общества Финляндии. Концертирующий органист.



JAMES HIGDON
USA

Professor of Organ and Director of the Division of Organ and Church Music at the University of Kansas. Concert Organist

ДЖЕЙМС ХИГДОН
США

Профессор и Директор факультета органной и церковной музыки Университета Канзаса. Концертирующий органист.



ALEXEI PANOV
Russia

Professor of Organ, Doctor, Director of the department of Organ, Cembalo and Carillon, Vice-dean, The Faculty of Arts, St-Petersburg State University.

АЛЕКСЕЙ ПАНОВ
Россия

Профессор, заведующий кафедрой органа, клавесина и карильона Санкт-Петербургского государственного университета, заместитель декана факультета искусств, доктор искусствоведения.



ERWIN WIERSINGA
The Netherlands

Professor of Organ, the Prince Claus Conservatoire in Groningen, Universität der Künste in Berlin, Titular organist of St. Martini, Groningen. Concert Organist.

ЭРВИН ВИРЗИНГА
Голландия

Профессор органа консерватории Принца Клауса в Гронингене, Университета Искусств в Берлине. Главный органист Собора св. Мартина в Гронингене. Концертирующий органист.



LADA LABZINA

Executive secretary of the Jury, Russia

Winner of the 2nd Mikael Tariverdiev International Organ Competition (2001). Soloist of the Tatar State Philharmonic Society. Assistant Professor of Kazan State Conservatory. Art-Director of Saidashev Grand Concert Hall of Tatarstan. Concert organist.

ЛАДА ЛАБЗИНА

Ответственный секретарь жюри, Россия

Победитель Второго Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева (2001) и других конкурсов. Солистка Татарской государственной филармонии. Доцент Казанской консерватории. Художественный руководитель Государственного Большого концертного зала Республики Татарстан. Концертирующий органист.



CHRISTINE MIELSCH,
Germany

Languages & Text

КРИСТИНА МИЛЬШ,
Германия

Языки и текст



NIKOLAY ERSHOV,
Russia

Interpreter of the Booklet, English

НИКОЛАЙ ЕРШОВ,
Россия

Переводчик буклета, английский

SPECIAL THANKS TO:

RUTH BÄSSLER, Head of Division of International Exchange, Ministry of Culture of the Free and Hanseatic City of Hamburg.

СПАСИБО БОЛЬШОЕ ЗА ПОДДЕРЖКУ

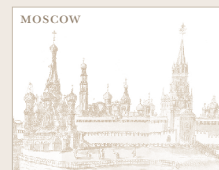
РУТ БЭССЛЕР, Управляющей отделом международного обмена, Ведомство по культуре Вольного и Ганзейского города Гамбурга.



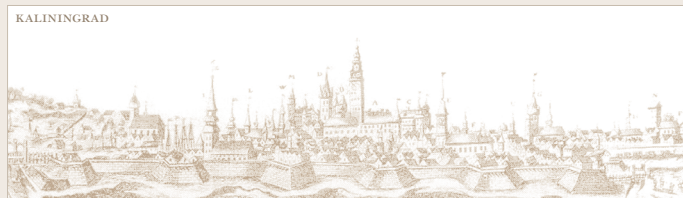
KANSAS



HAMBURG



MOSCOW



KALININGRAD



Prizes and Awards Премии и награды

First Prize | 5000 US dollars and title of laureate

Первая премия | 5000 долларов США и звание лауреата

Second Prize | 3000 US dollars and title of laureate

Вторая премия | 3000 долларов США и звание лауреата

Third Prize | 2000 US dollars and title of laureate

Третья премия | 2000 долларов США и звание лауреата

Two Diplomas | 1000 US dollars each and title of Diploma Winner

Два диплома | 1000 долларов США каждый и звание дипломанта

Special Prize for the Best Interpretation of Mikael Tariverdiev's Music | 1000 US dollars

Специальная премия «За лучшее исполнение произведений Микаэла Таривердиева» | 1000 долларов США

Dane & Pole Organ Recital Hall Special Prize | solo concert (season 2016–2017) and 5000 US dollars

Специальная премия Органного зала имени Дэн и Полли Бэйлз | Сольный концерт в сезоне 2016–2017 и 5000 долларов США

Special Prize of Kaliningrad Region Governor | 1000 US dollars

Специальная премия Губернатора Калининградской области | 1000 долларов США

Special Prize of the Shostakovitch Philharmonic Society of St. Petersburg — A Special Award for the best performance of the concert programme in the final round of the Competition | Awarded with a solo recital in the Great Concert Hall of the St. Petersburg Philharmonic Society, 2016–2017 concert season

Специальная премия Санкт-Петербургской филармонии имени Д.Д. Шостаковича — «Лауреату конкурса, наиболее ярко исполнившему концертную программу в финале» | Выступление с сольной программой в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии в концертном сезоне 2016–2017

Special Prize of St. Michael's Church in Hamburg | Solo recital in the St. Michael's Church, 2016–2017 concert season

Специальная премия церкви Св. Михаила в Гамбурге | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the Kaliningrad Cathedral | Solo recital, 2016–2017 concert season

(for one of the finalists; on Kaliningrad Cathedral's decision)

Специальная премия Кафедрального Собора Калининграда | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

(вручается одному из финалистов; решение принимает Кафедральный Собор)

Special Prize of the Art of Goodness Foundation for one of the winners of the Competition | Solo recital at the Church of the Immaculate Conception of Virgin Mary in Moscow, 2016–2017 concert season

Специальная премия Фонда «Искусство добра» для одного из победителей конкурса | Сольный концерт в Церкви непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии в Москве в сезоне 2016–2017

Special Prize of St. Jakobi, Lubeck | Solo recital, 2016–2017 concert season

Специальная премия Св. Якоби в Любеке | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the Dom Cathedral in Riga | Solo recital at the Summer Festival in 2016

Специальная премия Домского Собора в Риге | Сольный концерт на летнем фестивале в 2016 г.

Special Prize of the Mikhail Glinka State Museum of Musical Culture | Solo concert at the Museum, season 2016–2017
Специальная премия Государственного центрального музея музыкальной культуры имени Михаила Глинки | Сольный концерт в Прокофьевском зале Музея в сезоне 2016–2017

Special Prize of the International Cultural Center (ICC) For the best Interpretation of contemporary music
Solo recital, 2016–2017 concert season
Специальная премия Международного культурного центра — за лучшую интерпретацию современной музыки | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the Orgelkring Roermond Foundation, The Netherlands | An invitation to the first prize winner of the Mikael Tariverdiev Organ Competition 2015 to give an organ recital on the Louvigny-Robustelly-Verschueren organ of the Caroluskapel in Roermond during the organ recital series in the summer of 2017
Специальная премия фонда Orgelkring Roermond (Нидерланды) | Обладателю первой премии Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева 2015 г. — сольный концерт на органе Louvigny-Robustelly-Verschueren в часовне Каролускапель в рамках летнего фестиваля в Рурмонде, Нидерланды, 2017

Special Prize of the Krasnoyarsk Philharmonic Society | Solo recital, 2016–2017 concert season
Специальная премия Красноярской филармонии | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the Tomsk Philharmonic Society | Solo recital, 2016–2017 concert season
Специальная премия Томской филармонии | Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the International Organ Music Festival in Krasnodar
Solo WILM in the concert season of 2016–2017
Специальная премия Международного фестиваля органной музыки в Краснодаре
Сольный концерт в сезоне 2016–2017

Special Prize of the Art-Assembly and Tavrisheskaya Chapel For the best rendition of baroque music
Solo recital in Tavrisheskaya Chapel (St. Petersburg) in the concert season of 2016–2017
Специальная премия Арт-Ассамблеи и Капеллы «Таврическая» — за лучшую интерпретацию музыки барокко | Сольный концерт в Таврическом дворце (Санкт-Петербург) в концертном сезоне 2016–2017



Special Prize «For Jewelry Art» established by business community of the City of Hamburg and created by the WILM Jewelry Firm | Специальная премия «За ювелирное мастерство», учрежденная гамбургскими бизнесменами и изготовленная ювелирной фирмой WILM

Ernst Theodor Amadeus Hoffmann Special Prize (instituted by Boris Bartfeld) — for the best rendition of German music | Специальная премия имени Э. Т. А. Гофмана (учреждена Борисом Бартфельдом) — за лучшее исполнение музыки немецких композиторов

Audience Prize
Премия слушательских симпатий

Prize of Radio Russia
Премия Радио России

Russia's Hope — Special prize instituted by Mr. Georgy Boos | 5000 US dollars
Специальная премия Георгия Бооса «Надежда Отечества» | 5000 долларов США

Faith, Hope and Love — Vera Tariverdieva's Special Prize
Премия Веры Таривердиевой «Вера, Надежда, Любовь»



VLADIMIR SHCHERBAKOV
Chairman of the Board

ВЛАДИМИР ЩЕРБАКОВ
Председатель совета директоров
инвестиционной группы АВТОТОР



I am glad to welcome the participants, guests and coordinators of the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition.

This year we celebrate an anniversary of our partnership with this competition. It has been 10 years since AVTOTOP began supporting one of the most successful cultural projects in recent years. We have observed how the competition has moved from local to international scale, bringing together talented young musicians from all over the world on Kaliningrad soil.

This event, memorable for its heightened tensions and diverse virtuoso performances, contributes to the image of Kaliningrad as an European city with centuries-long traditions that are well preserved and developed here.

I wish every success to the participants of the contest, its jury members and guests, and vivid impressions to all the others who will join the events.

Я рад приветствовать участников, гостей и организаторов Девятого международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева.

Этот год для сотрудничества наших компаний юбилейный. Совсем недавно АВТОТОР отметил свое 20-летие и ровно половину этого пути мы прошли, поддерживая один из самых успешных культурных проектов последних лет. На наших глазах, конкурс из российского превратился в международный, объединяя под своим началом молодых талантливых музыкантов всего мира на калининградской земле.

Это незабываемое по накалу страстей и смешению виртуозных исполнений мероприятие способствует формированию имиджа Калининграда, как европейского города с вековыми традициями, которые здесь умеют хранить и развивать.

Я желаю всем участникам, членам жюри и гостям конкурса успехов, а всем, кто приобщится к событиям конкурса — ярких впечатлений.



20
10

ЛЕТ

АВТОТОР
ВМЕСТЕ



Participants, Kansas

Участники конкурса, Канзас



YOOMI CHANG
South Korea, 1983

ЮМИ ЧАНГ
Южная Корея, 1983



SETH BOTT
USA, 1986

СЕС БОТ
США, 1986



TEODORA CIRCIUMARU
Romania, 1985

ТЕОДОРА ЦИРЦИУМАРУ
Румыния, 1985



STEFAN DONNER
Austria, 1987

СТЕФАН ДОННЕР
Австрия, 1987



DAVID JARONOWSKI
USA, 1982

ДЭВИД ЯРОНОВСКИЙ
США, 1982



JIN HEE KIM
South Korea, 1985

ДЖИН ХИ КИМ
Южная Корея, 1985



OLGA LEBEDEVA
Uzbekistan, 1984

ОЛЬГА ЛЕБЕДЕВА
Узбекистан, 1984



ALEX MESZLER
USA, 1991

АЛЕКС МЕЗЛЕР
США, 1991



AMANDA MOLE
USA, 1986

АМАНДА МОЛЕ
США, 1986



ANDREW MORRIS
USA, 1994

ЭНДРЮ МОРРИС
США, 1994



MARK PAISAR
USA, 1989

МАРК ПАЙСАР
США, 1989



BRENT TE VELDE
USA, 1989

БРЕНТ ТЕ ВЕЛЬДЕ
США, 1989



MATTHEW WINTERHALTER
USA, 1990

МЭТЬЮ ВИНТЕРХАЛЬТЕР
США, 1990

Participants, Hamburg

Участники конкурса, Гамбург



DAVID PETER SCHMIDT
Denmark, 1983

ДАВИД ПЕТЕР ШМИДТ
Дания, 1983



ALEXANDRA BARTFELD
Russia, 1991

АЛЕКСАНДРА БАРТФЕЛЬД
Россия, 1991



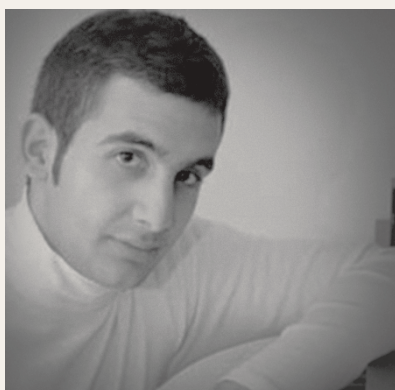
ANDREAS MARQUARDT
Germany, 1981

АНДРЕАС МАРКВАРДТ
Германия, 1981



LUKAS EULER
Germany, 1996

ЛУКАС ОЙЛЕР
Германия, 1996



ANTONIO DI DEDDA
Italy, 1992

АНТОНИО ДИ ДЕДДА
Италия, 1992



IKUYO MIKAMI
Japan, 1998

ИКУЁ МИКАМИ
Япония, 1998



HYOJU ANN
South Korea, 1986

ХАЙОДЖИ АНЬ
Южная Корея, 1986



MARIA LEBEDEVA
Russia, 1986

МАРИЯ ЛЕБЕДЕВА
Россия, 1986



MINAH KOO
South Korea, 1988

МИНА КУ
Южная Корея, 1988



JOCHEM SCHUURMAN
The Netherlands, 1989

ЙОХЕМ ШУРМАН
Нидерланды, 1989



MATEUSZ RZEWUSKI
Poland, 1991

МАТЕУШ ЖЕВУСКИЙ
Польша, 1991



JOANNA MAGDALENA
JAWOROWSKA, Poland, 1992

ИОАННА МАГДАЛЕНА
ЯВОРОВСКА, Польша, 1992



OLGA PERSITS
Russia, 1987

ОЛЬГА ПЕРСИЦ
Россия, 1987



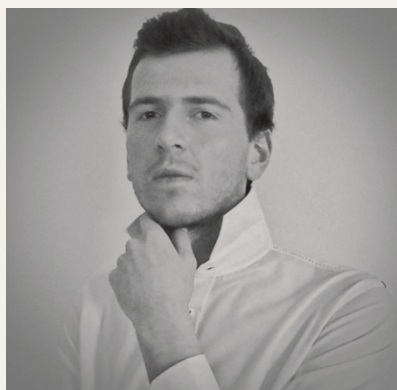
ANNA ALEXEEVA
Russia, 1992

АННА АЛЕКСЕЕВА
Россия, 1992



JAN PENTAK
Slovakia, 1990

ЯН ПЕНТАК
Словакия, 1990



PAVOL VALÁŠEK
Slovakia, 1993

ПАВЕЛ ВАЛАШЕК
Словакия, 1993



JAN ŠPRTA
Czech, 1989

ЯН ШПРТА
Чехия, 1989



BERTALAN ABLONCZY
Hungary, 1990

БЕРТАЛАН АБЛОНЦИ
Венгрия, 1990



SOMA LOZSÁNYI
Hungary, 1990

ШОМА ЛОЖАНЬИ
Венгрия, 1990



PATRICK PARKER
USA, 1988

ПАТРИК ПАРКЕР
США, 1988

Participants, Moscow

Участники конкурса, Москва



MICHAIL Katalikov
Russia, 1986

МИХАИЛ КАТАЛИКОВ
Россия, 1986



KSENIA SVIRIDENKO
Russia, 1988

КСЕНИЯ СВИРИДЕНКО
Россия, 1988



ALEXEY VYLEGZHANIN
Russia, 1987

АЛЕКСЕЙ ВЫЛЕГЖАНИН
Россия, 1987



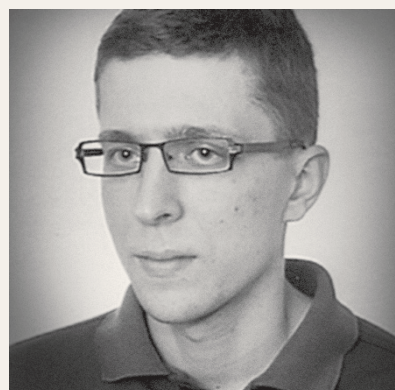
LARISA TSARKOVA
Latvia, 1981

ЛАРИСА ЦАРЬКОВА
Латвия, 1981



MANSUR YUSUPOV
Russia, 1992

МАНСУР ЮСУПОВ
Россия, 1992



PATRYK LIPA
Poland, 1990

ПАТРИК ЛИПА
Польша, 1990



RENĀTE STIVRĪNA
Latvia, 1985

РЕНАТА СТИВРИНА
Латвия, 1985



GU SANG GIL
South Korea, 1981

ГУ САНГ ГИЛ
Южная Корея, 1981



HARMEN TRIMP
The Netherlands, 1984

ХАРМЕН ТРИМП
Нидерланды, 1984



TIGRAN BUNIATYAN
Armenia, 1991

ТИГРАН БУНИАТЯН
Армения, 1991



SATENIK SHAHAZIZYAN
Armenia, 1994

САТЕНИК ШАХАЗИЗЯН
Армения, 1994



VLADIMIR SKOMOROHOV
Russia, 1999

ВЛАДИМИР СКОМОРОХОВ
Россия, 1999



SOFIA IGLITSKAYA
Russia, 1988

СОФЬЯ ИГЛИЦКАЯ
Россия, 1988

KAZAN ORGAN



FROM KAZAN TO KANSAS: RUSSIAN HITS AS ORGAN TRANSCRIPTIONS

BALES ORGAN RECITAL HALL
APRIL 10, 2015 | 10 АПРЕЛЯ, 2015

Lada Labzina, organ

PROGRAM | ПРОГРАММА

M. Ekmalyan (1856–1905)

Amen. Holy is the Father

M. Tariverdiev (1931–1996)

Organ Concerto No.1 «Cassandra», Intrada and Air

P.I. Tchaikovsky (1840–1893) / Arr., A. Pollitt (1878–1933)

Violin-Concerto, op. 35, Canzonetta

P.I. Tchaikovsky

Liturgy of St. John Chrysostom, Grace of the World

P.I. Tchaikovsky / Arr., A. Pollitt

Romances for Voice and Piano, op. 6

None but the Weary Heart

P.I. Tchaikovsky / Arr., L. Labzina

The Nutcracker Suite

Dance of the Sugar Plum Fairy

Trepak

N. Rimsky-Korsakov (1844–1908) / Arr., L. Labzina

Sheherazade, The Sea

A. Borodin (1844–1908) / Arr., E. Melnikova, L. Labzina

Prince Igor

Polovtsian Dances

Improvisation on Tatar Melodies

M. Mussorgsky (1839–1881)

Pictures From an Exhibition

The Old Castle

The Great Gate of Kiev



VERA TARIVERDIEVA,
President, Mikael Tariverdiev Charity Foundation,
Art-Director of the Competition

ВЕРА ТАРИВЕРДИЕВА,
Президент благотворительного фонда Микаэла Таривердиева,
арт-директор конкурса

When I was six, I asked my father: «Dad, when will you become an Uighur?» I grew up in an ethnically diverse neighbourhood in Almaty. Its life reflected the fate and fortunes of the country at large: a former Russia at the time of my childhood, and a then-Soviet Union. Our neighbours included Russian repatriates from France, professors from Leningrad, exiled Germans, Uighur refugees from China, and a Prince Shuisky with a 17th-century Tsar of All Russia among his ancestors. My grandfather had likewise travelled from Europe to Asia, a place criss-crossed by westbound and eastbound trains. Perhaps that is why I've always felt a connection to the works of Chingiz Aitmatov, a 20th-century author whose writing reflects the expanse of the Eurasian steppe, opening it up to the wider world to which it had been all but unknown.

I've had the chance to talk to Chingiz Aitmatov. He was a close friend of my husband, Mikael Tariverdiev. We were in touch for many years. I let Chingiz in on my idea for Az i Ya, a performance combining music with quotes from his books, reflecting a worldview close to his own. The name can be read in several ways: as «As-i-a», or as «Me and I» (or, in very literal English, «Ic and I»: Russian mirrors thou vs. you in the first person), and finally, as the equivalent of «A and Z» — a world stretching the entire span of the alphabet; a world that is an indivisible whole. For a human is a human on every continent. Even if he or she is not like the others. We are all different letters of the same alphabet.

Excited and anxious, we are now presenting the Az i Ya programme at the Michel. I decided to give it a go after talking to two wonderful people who translated Aitmatov into German. Wolf Schmid hails from Hamburg. Irina Schmid, like myself, was born in Almaty, Kazakhstan, where hundreds of thousands of ethnic German families had been exiled during the war. And I'm happy that Aitmatov's words will be spoken here today — as spoken by his characters who lived in the previous century, deep in the steppes of Eurasia, where the blue-eyed she-wolf roams, and the trains cross a flat.

Az i Ya



Когда мне было шесть лет, я спросила своего отца: «Папа, а когда ты будешь уйгуром?». Я выросла в многонациональном алма-тинском дворе. В жизни этого двора отразилась судьба большой страны: некогда России, а в дни моего детства — Советского Союза. Нашими соседями были русские репатрианты из Франции, ленинградские профессора, сосланные немцы, уйгурские беженцы из Китая, князь Шуйский, один из предков которого некогда был царем Всея Руси. Мой дед также проделал путь из Европы в Азию, где поезда идут с Востока на Запад и с Запада на Восток. Может быть, поэтому мне оказалась близкой проза Чингиза Айтматова, писателя XX века, который отразил космос степного пространства Евразии, приобщив мир к мало кому до этого знакомому миру.

Мне довелось общаться с Чингизом Айтматовым. Он был близким другом моего мужа Микаэла Таривердиева. Мы общались на протяжении многих лет. Я делилась с Чингизом идеей создания программы «Аз и Я», в которой через музыку и цитаты из его произведений отражалось бы близкое ему видение мира. Мира от А до Я — от первой до последней буквы русского алфавита. Мира, как целого, в котором нет разделений. Потому что человек — на любом континенте человек. Даже если не похож на других. И все мы — разные буквы одного алфавита.

С большим волнением мы представляем программу «Аз и Я» в Михеле. Я решилась на это после общения с двумя замечательными людьми, которые переводили Айтматова на немецкий язык. Вольф Шмид — гамбуржец. Ирина Шмид, как и я, родилась в Алма-Ате, в Казахстане, куда были сосланы сотни тысяч немецких семей. И я рада, что слова героев Айтматова, живших в прошлом веке в глухих евразийских степях, где бегают волчица с голубыми глазами и по плоской земле поезда идут с Востока на Запад, прозвучат сегодня здесь.

ORGAN+

Аз и Я

St. Michaelis Kirsche. Senate of Free and Hanseatic City of Hamburg.
General Consulate of Russian Federation.

Closing concert. Announcing of the results.
Reception offered by General Consul of Russian Federation
Mr. Ivan Hotulev.

Makar Ekmolyan (1856–1905). Part of Liturgie. Amen. Holy is the Father
HIROKO INOUE, Organ

Chingiz Aitmatov (1928–2008) from «The Day Lasts More Than a Hundred Years»
PETER BAUSE, Recitation

Dzhunus Dzhumabekov (1890–1942). Tekemet. «Goodbuy, Gulsari»
HIROKO INOUE, Organ

Chingiz Aitmatov (1928–2008) from «Goodbuy, Gulsari! White Boat»
PETER BAUSE, Recitation

Nazib Dzhiganov (1911–1988). Last Dance of Yellow Stork from Ballet «Legends of Yellow Stork»
LADA LABZINA, Organ

Mikael Tariverdiev (1931–1996). Two Chorale Preludes (No.2, No.5)
HIROKO INOUE, Organ

Alexander Borodin (1833–1887). Pagan Dances
LADA LABZINA, Organ

*In these lands trains were rolling from East to West and from West to East...
And on both sides of the railway great desert expanses were spread —
the Sary-Ozeks, the middle lands of yellow steppes.
All distances there were counted off from railway like from Greenwich meridian...
And trains were rolling from East to West and from West to East...*

CHINGIZ AITMATOV,
«THE DAY LASTS MORE THAN A HUNDRED YEARS»

AziYa

as the

of

Equivalent

Кирха Св. Михаила. Сенат Вольного и Ганзейского города Гамбурга.

Генеральное консульство Российской Федерации в Гамбурге.

**Заккрытие и оглашение результатов конкурса. Концерт. Прием от имени
Генерального консула Российской Федерации Ивана Хотулева по случаю
завершения первого тура Девятого Международного конкурса
органистов имени Микаэла Таривердиева в Гамбурге.**

Chingiz Aitmatov (1928–2008) from «Goodbuy, Gulsari! White Boat»

PETER BAUSE, Recitation

Mikael Tariverdiev (1931–1996). Chorale Prelude No.9

HIROKO INOUE, Organ

Chingiz Aitmatov (1928–2008) aus «Der scheckige Hund»

PETER BAUSE, Recitation

N. Rimsky-Korsakov (1844–1908). The Sea from Scheherazada Suite

LADA LABZINA, Organ

Chingiz Aitmatov (1928–2008) aus «Der Aufstieg auf den Fudschijama»

PETER BAUSE, Recitation

Michio Miyagi (1894–1956). Spring Sea

HIROKO INOUE, Organ

Mikael Tariverdiev (1931–1996). Organ Concerto No.1 «Cassandra», Parts 1 & 2

LADA LABZINA, Organ

Richard Strauss (1864–1949). Also sprach Zarathustra

LADA LABZINA, Organ

Gregor Narekazi (951–1003).

And this book replaces my body.

And this word replaces my soul.

(Epigraphe of «The Day Lasts More Than a Hundred Years»)

PETER BAUSE, Recitation

Makar Ekmolyan (1856–1905). Part of Liturgie. Holy Father

LADA LABZINA, Organ

Поезда в этих краях шли с востока на запад и с запада на восток...

А по сторонам железной дороги в этих краях лежали великие пустынные пространства – Сары-Озеки, Серединные земли желтых степей.

В этих краях любые расстояния измерялись применительно к железной дороге, как от Гринвичского меридиана...

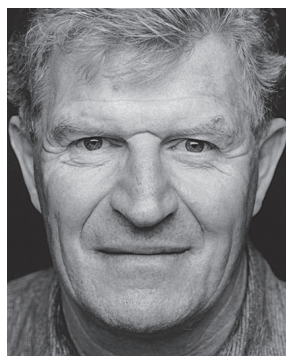
А поезда шли с востока на запад и с запада на восток.

Чингиз Айтматов.

«И дольше века длится день»

«A and Z»

АЗиЯ



PETER BAUSE,
Spoken drama, Germany

Born in Gotha, Peter Bause grew up in Magdeburg and studied at the University of Music and Theatre Leipzig. He worked at Rostock Theatre, Berlin's Deutsches Theater for 10 years and the Brecht Ensemble, also Berlin-based, for another 15.

Following German reunification, Bause worked in theatres in Dresden, Cologne, Jagsthausen, Munich, Rostock, and Bad Hersfeld, as well with the Landgraf Theatre Agency.

His roles included Faust, Wallenstein, Puntilla, Galileo, Mackie Messer, King Lear, Voigt (The Captain of Köpenick), Richard Strauss (The Cooperation), General Harras (The Devil's

General), Tevye (The Fiddler on the Roof), Professor Clausen (Before Sunset), and Otto Quangel (Every Man Dies Alone).

Peter Bause performed almost 30 one-man productions, including the forthcoming Der Kontrabass at the Berlin Concert Hall, Jugend ohne Gott at Altona Theater, and Die Judenbank at the Hamburger Kammerspiele.

He won several awards for his dramatic work and artistic contribution. His autobiography, titled *Man stirbt doch nicht im dritten Akt!* («One Doesn't Die in the Third Act!»), has been published by Eulenspiegelverlag Berlin.

ПЕТЕР БАУЗЕ,
Художественное слово,
Германия

Родился в городе Гота, вырос в Магдебурге, учился в Театральной Академии Лейпцига. Играл в театре Росток, 10 лет в Немецком театре и 15 лет Ансамбле Брехта (Берлин).

После воссоединения Восточной и Западной Германии работает в театрах Дрездена, Кельна,

Ягстхаузена, Мюнхена, Росток, Бад-Херсфельда, с театральным агентством «Ландграф».

Среди его ролей — Фауст, Валленштейн, Пунтила, Галилей, Маки Мессер, Лир, Фогт («Капитан из Кёпеника»), Рихард Штраусс («Сотрудничество»), Генерал Гаррас («Генерал дьявола»), Тевье («Скрипач на крыше»), профессор Клаузен («Закат»), Отто Квангел («Каждый умирает в одиночку»).

Петер Баузе сыграл почти в 30 моноспектаклях, из которых ещё предстоит увидеть «Контрабас» в Концертном зале Берлина, «Молодость без Бога» в театре Альтона, «Скамья — только для евреев» в Камерном театре Гамбурга.

Имеет награды за свои актёрские работы в театре и за творческий вклад. Написал мемуары под названием «Человек всё-таки не умирает в третьем акте», которые выпустило издательство Eulenspiegelverlag в Берлине.



LADA LABZINA,
Organ, Russia

Lada Labzina an Honored Artist of the Republic of Tatarstan and senior lecturer of the Kazan State Conservatoire, is a vivid representative of the Russian organ school. Having graduated from the Kazan Conservatoire in piano and organ, she won a diploma at the Carouge International Organ Competition in Geneva (Switzerland, 1994), 1st prize at the Franz Liszt International Competition for the Improvisation in Budapest (Hungary, 1999) and the 1st prize at the II Mikael Tariverdiev International Organ Competition in Kaliningrad (2001).

Lada Labzina has been giving concerts both in Russia and abroad (Moscow, St. Petersburg, cities of the Volga Region, Urals and Siberia; Armenia, Azerbaijan, Ukraine, Kazakhstan, Poland, United Kingdom, Germany, France, Switzerland, Norway, Japan).

...поезда

идут с Востока

на Запад

и с Запада на

Восток

a place criss-crossed

by Westbound

She participated in the First International Festival «Jazz by Pipe Organ» in Chelyabinsk and the Moscow Easter Festival. In June 2011 she performed at the church of Longyearbyen (Spitsbergen Island, Norway).

Lada Labzina is the Artistic Director of the Saliikh Saidashev State Grand Concert Hall in Kazan. She is the author and director of a series of subscription organ concerts: Sunday Meetings by the Organ, Familiar and Unfamiliar Masterpieces, Johann Sebastian Bach and Others, Organ Literacy, Organ Card of Europe, Tales of Organ Kingdom. She was the Artistic Director of the Sacral Music International Festival in Tatarstan (2013, 2014).

The organist's repertoire is remarkable for a wide variety of compositions including early classics, modern avant-garde as well as the author's improvisations and transcriptions. She was recorded for the Republican Radio, Television, compact-discs.

ЛАБЗИНА ЛАДА, Орган, Россия

Лада Лабзина — заслуженная артистка Республики Татарстан, яркий представителем российской органной школы. Выпускница Казанской консерватории по классу фортепиано и органа, дипломант Международного конкурса органистов в Кароуже (Швейцария, 1994), победитель Международного конкурса имени Ф. Листа в номинации «импровизация» в Будапеште (Венгрия, 1999) и Второго Международного конкурса органистов имени М. Таривердиева в Калининграде (2001).

Ведет активную концертную деятельность в России и за рубежом (Москва, Санкт-Петербург, города Поволжья, Урала и Сибири, Армения, Азербайджан, Великобритания, Германия, Казахстан, Польша, Украина, Франция, Швейцария, Япония).

Участница Первого международного фестиваля «Джаз на духовом органе» в Челябинске, Пасхального фестиваля в Москве. В июне 2011 года играла в норвежской кирхе г. Лонгьербюена на Шпицбергене (Норвегия, 1300 км от Северного Полюса).

Арт-директор Государственного Большого концертного зала имени Салиха Сайдашева. Автор и режиссёр серии абонементных органных концертов: «Воскресные встречи у органа»; «Знакомые и незнакомые шедевры», «И.С. Бах и не только», «Органная грамота», «Органная карта Европы», «Сказки органного королевства». Художественный руководитель Международного фестиваля духовной музыки «Музыка веры» в Татарстане (2013, 2014).

Репертуар музыканта отличается большим разнообразием и включает в себя произведения от ранней классики до современного авангарда, а также авторские импровизации и транскрипции.

Имеет записи на федеральном и республиканском радио, телевидении, компакт-диски.



HIROKO INOUE,
Organ, Japan

Hiroko Inoue was born in Osaka (Japan). She studied at the Kyoto University of the Arts before graduating with distinction from the Moscow State Tchaikovsky Conservatoire in piano (class of Prof. Naum Shtarkman) and organ (class of Prof. Alexei Parshin) as well as completing a postgraduate study as an organist and pianist. She furthered her professional skills at the Prince Claus Conservatoire (the Netherlands), studying on early instruments under Prof. Theo Jellema.

Hiroko won first prizes at Japanese piano competitions in Sakai and at the III Int. Maria Yudina Piano Competition (St. Petersburg, 2003), 3rd prize-winner at the Int. Marcello Galanti Organ Competition (Italy, 2004) and 1st prize at the Valery Kikta Int. Organ Competition (Moscow, 2005, 1st prize).

Winner of the diploma and three special prizes of the IV Mikael Tariverdiev International Organ Competition (2005).

Since 2006 Hiroko Inoue has been a soloist and organist of the Kaliningrad Regional Philharmonic. She is an active performer worldwide with her solo concerts, in ensembles and orchestras, with actors in specially created programs.

ХИРОКО ИНОУЭ,
Орган, Япония

Хироко Иноуэ родилась в г. Осака (Япония). Училась в Университете искусств г. Киото. Окончила с отличием Московскую государственную консерваторию имени П.И. Чайковского по классу фортепиано и органа и Консерваторию имени Принца Клауса (Голландия) по классу игры на исторических инструментах.

Победитель фортепианных конкурсов в г. Сакаи, имени М. Юдиной (Санкт-Петербург, 2003), лауреат международных конкурсов органистов имени М. Галанти (Италия, 2004, III премия), В. Кикты (Москва, 2005, I премия). Дипломант и обладатель трех специальных премий IV Международного конкурса органистов имени Михаила Таривердиева (2005).

С 2006 года солистка Калининградской филармонии. Активно выступает по всему миру с сольными концертами, в ансамблях, с оркестрами и актерами в специально созданных программах.

MIKHAIL KHOKHLOV,
Honoured Worker of the Arts of Russia,
Director of the Gnesin Music College



МИХАИЛ ХОХЛОВ,
Заслуженный деятель искусств России,
Директор МССМШ (колледжа) имени Гнесиных

My sincere greetings to participants in the 9th Mikael Tariverdiev International Organ Competition — the brilliant musicians and accomplished members of the jury! Whatever the results of this musical contest, I am sure that everyone will win: both those who are successful on this particular occasion and those for whom it will be a step towards victories in the future.

It is symbolic that the concluding concert of the competition's Moscow round will be held at the Gnesin Music School, part of the what's known as the «Gnesin Complex», of which Mikael Tariverdiev was one of the many graduates. Besides, the concert programme, featuring outstanding musicians from a number of countries, will mark the inauguration of a new

organ installed at the school by the Glatter Götz company (Germany).

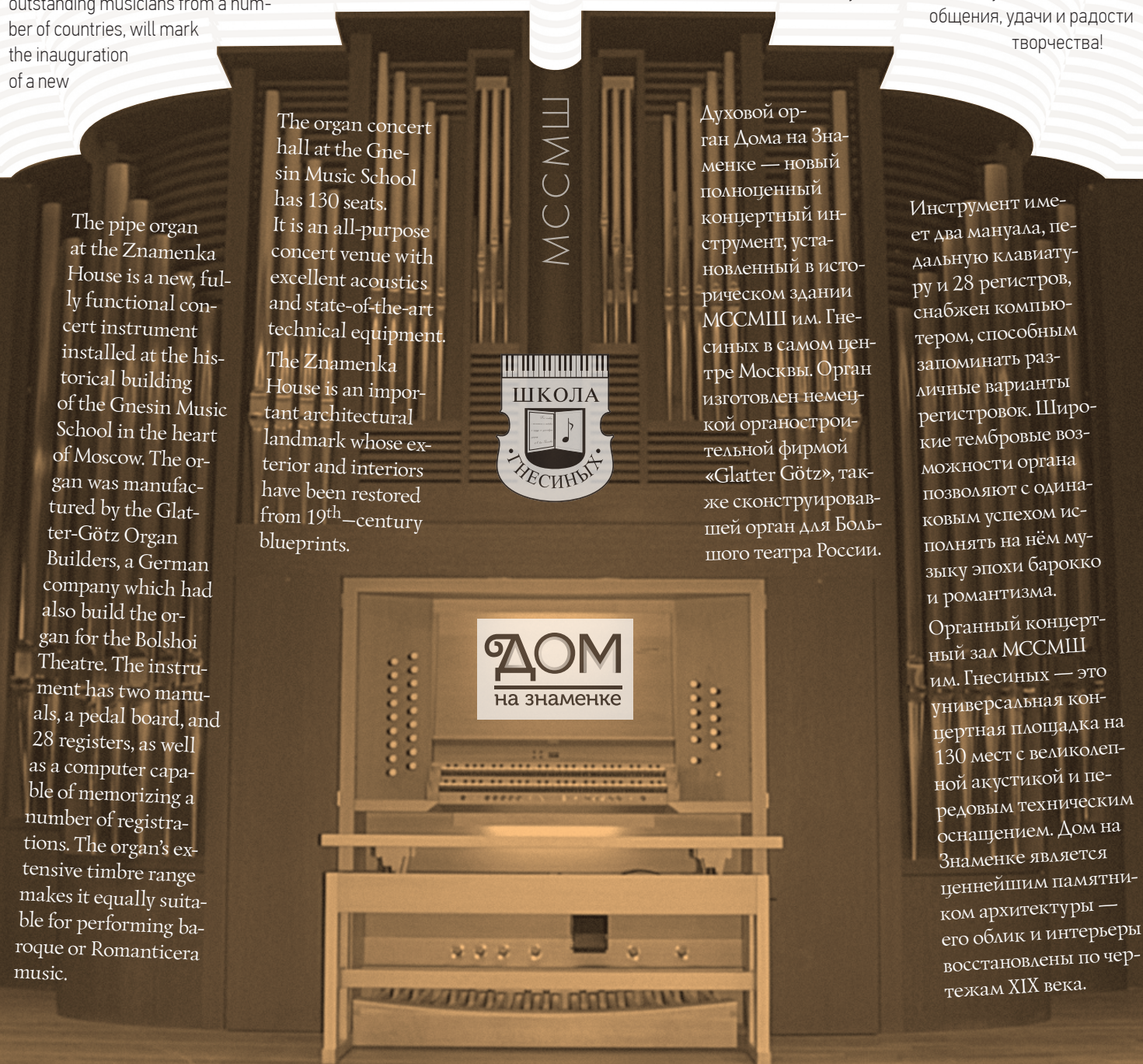
To all participants in the competition, I wish the genuine pleasure of communing through music, all the best of luck and the joy of creativity!

Сердечно приветствую участников 9-ого Международного конкурса органистов имени Микаэла Таривердиева: блестящих исполнителей и опытных членов жюри! Независимо от результатов этого музыкального соревнования уверен, что в выигрыше будут все: и те, для кого это выступление станет успешным итогом, и те, для

кого оно станет предварительной ступенью к будущим победам.

Символично, что итоговый концерт Московской части конкурса прозвучит в стенах МССМШ имени Гнесиных, принадлежащей «Гнесинскому комбинату», — одним из его многочисленных выпускников был Микаэл Таривердиев. Кроме того, концертная программа с участием выдающихся музыкантов из разных стран мира ознаменует инаугурацию нового органа, установленного в школе фирмой «Glatter Götz» (Германия).

Желаю всем участникам конкурса истинного удовольствия от музыкального общения, удачи и радости творчества!



The pipe organ at the Znamenska House is a new, fully functional concert instrument installed at the historical building of the Gnesin Music School in the heart of Moscow. The organ was manufactured by the Glatter-Götz Organ Builders, a German company which had also build the organ for the Bolshoi Theatre. The instrument has two manuals, a pedal board, and 28 registers, as well as a computer capable of memorizing a number of registrations. The organ's extensive timbre range makes it equally suitable for performing baroque or Romanticera music.

The organ concert hall at the Gnesin Music School has 130 seats. It is an all-purpose concert venue with excellent acoustics and state-of-the-art technical equipment. The Znamenska House is an important architectural landmark whose exterior and interiors have been restored from 19th-century blueprints.

МССМШ



ДОМ
на знаменке

Духовой орган Дома на Знаменке — новый полноценный концертный инструмент, установленный в историческом здании МССМШ им. Гнесиных в самом центре Москвы. Орган изготовлен немецкой органостроительной фирмой «Glatter Götz», также сконструировавшей орган для Большого театра России.

Инструмент имеет два мануала, pedalную клавиатуру и 28 регистров, снабжен компьютером, способным запоминать различные варианты регистровок. Широкие тембровые возможности органа позволяют с одинаковым успехом исполнять на нём музыку эпохи барокко и романтизма. Органный концертный зал МССМШ им. Гнесиных — это универсальная концертная площадка на 130 мест с великолепной акустикой и передовым техническим оснащением. Дом на Знаменке является ценнейшим памятником архитектуры — его облик и интерьеры восстановлены по чертежам XIX века.

September 3, at 7 pm | Koenigsberg Cathedral |
Кафедральный Собор (остров Канта) | 3 сентября, 19.00

OPENING CEREMONY & CONCERT | ТОРЖЕСТВЕННАЯ
ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ И КОНЦЕРТ

ORGAN+



SOLOISTS | СОЛИСТЫ

JEAN GUILLOU, ORGAN, FRANCE

ЖАН ГИЙЮ, ОРГАН, ФРАНЦИЯ

JEAN GUILLOU 85



ALEXANDER

KNYAZEV, CELLO, RUSSIA

АЛЕКСАНДР

КНЯЗЕВ, ВИОЛОНЧЕЛЬ, РОССИЯ

PROGRAM | ПРОГРАММА

J.S. BACH, JEAN GUILLOU, M. MUSORGSKY

И.С. БАХ, ЖАН ГИЙЮ, М. МУСОРСКИЙ



PERFORMERS | УЧАСТНИКИ

Art Director and Conductor — ANDREY STEPANENKO

Художественный руководитель и дирижёр —

АНДРЕЙ СТЕПАНЕНКО

RUSSIAN FOLK INSTRUMENTS ORCHESTRA
OF KALININGRAD КАЛИНИНГРАДСКИЙ ОБЛАСТНОЙ
ОРКЕСТР РУССКИХ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ



МУЗЕЙ МИРОВОГО ОКЕАНА THE MUSEUM OF THE WORLD OCEAN

SEPTEMBER 6, AT 7 PM | FRIEDRICHSBURG GATE OPEN AIR CONCERT | У ФРИДРИХСБУРГСКИХ ВОРОТ
КОНЦЕРТ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ | 6 СЕНТЯБРЯ, 19.00

ARABESQUE АРАБЕСК

RECITAL OF THE ONE PICTURE КОНЦЕРТ ОДНОЙ КАРТИНЫ

MEMBER OF FINE ART ACADEMY ЧЛЕН АКАДЕМИИ ХУДОЖЕСТВ

NATELLA TOIDZE НАТЕЛЛА ТОИДЗЕ

SOLOISTS — LAURESTS OF INTERNATIONAL COMPETITIONS | СОЛИСТЫ —
ЛАУРЕАТЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ



ALEXEY GORIBOL PIANO

ЗАСЛ. АРТИСТ РФ

АЛЕКСЕЙ ГОРИБОЛЬ ФОРТЕПИАНО

ALEXANDER TROSTIANSKY VIOLIN

ЗАСЛ. АРТИСТ РФ

АЛЕКСАНДР ТРОСТЯНСКИЙ СКРИПКА

RUSTAM KOMACHKOV CELLO

РУСТАМ КОМАЧКОВ ВИОЛОНЧЕЛЬ

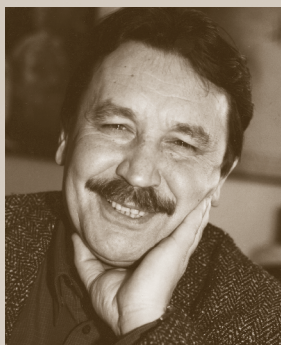


Music from dance suits and ballets by Bach, Schubert, Tchaikovsky, Prokofiev, Desiatnikov,
Tariverdiev Музыка из танцевальных сюит и балетов Баха, Шуберта,
Чайковского, Прокофьева, Десятникова, Таривердиева

ARABESQUE DIPTYCH SPECIALLY PAINTED FOR THIS RECITAL BY NATELLA TOIDZE

ДИПТИХ «АРАБЕСК», СПЕЦИАЛЬНО НАПИСАННЫЙ НАТЕЛЛОЙ ТОИДЗЕ ДЛЯ ЭТОГО КОНЦЕРТА





Vadim Abdrashitov, Film Director
Вадим Абдрашитов, кинорежиссёр

ORGAN+

TIME OF THE DANCER ВРЕМЯ ТАНЦОРА

*Meeting with film director Vadim Abdrashitov
«Time of the Dancer» film screening
(Mosfilm, 1997)*

*Творческая встреча с кинорежиссёром
Вадимом Абдрашитовым. Показ фильма «Время
танцора» (Мосфильм, 1997)*

September 7, at 7 pm | ZARIA MOVIE THEATER
КИНОТЕАТР «ЗАРЯ» | 7 сентября, 19.00



SEPTEMBER 9, AT 7 PM
 ДЕПОТ №1 | ДЕПО №1
 9 СЕНТЯБРЯ, 19.00

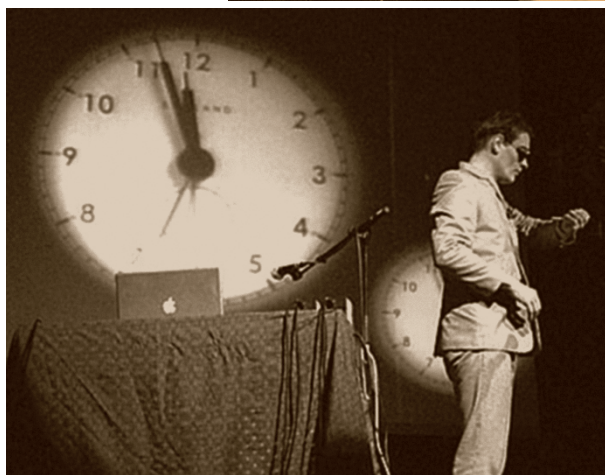
CLOSING CONCERT
 OF FESTIVAL | ЗАВЕРШАЮЩИЙ
 КОНЦЕРТ ФЕСТИВАЛЯ

LOST IN THE MUSIC ЗАТЕРЯВШИЙСЯ В МУЗЫКЕ

АНСАМБЛЬ
 THE

STEPHEN COATES AND
 СТИВЕН КОУТС И
REAL TUESDAY WELD
LIVE ENSEMBLE

GREAT BRITAIN
 ВЕЛИКОБРИТАНИЯ



STEPHEN COATES — Vocals, Keyboards
 СТИВЕН КОУТС — вокал, клавишные

JACQUES VAN RHIJN — Clarinet
 ЖАК ВАН РЕЙН — кларнет

CLIVE PAINTER — Guitar
 КЛАЙВ ПЭЙНТЕР — гитара

DON BROSNAN — Bass
 ДОН БРОСНАН — бас

JOSEPHINE LLOYD — Violin and Vocals
 ДЖОЗЕФИН ЛЛОЙД — скрипка, вокал

MATT SNOWDEN — Drums
 МЭТТ СНОУДЕН — ударные

PROGRAM | ПРОГРАММА

London based musicians present an evening of cinematic songs from their own repertoire with a selection of interpretations of film songs
 by Mikale Tariverdiev | Песни, написанные музыкантами ансамбля для кино, а также песни Микаэла Таривердиева



TO RUSSIA WITH LOVE В РОССИЮ С ЛЮБОВЬЮ

Concert tour by James Higdon | Концертный тур Джеймса Хигдона

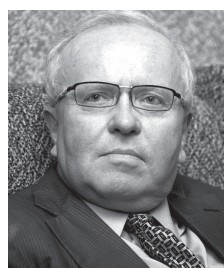
September 10 | Pomorsk Philharmony Organ Hall, Arkhangelsk
10 сентября | Органный зал Поморской филармонии, Архангельск

September 13 | Philharmony Organ Hall, Tomsk
13 сентября | Органный зал филармонии, Томск

September 14 | Philharmony Organ Hall, Krasnoyarsk
14 сентября | Органный зал Краевой филармонии, Красноярск

September 16 | Cathedral of the Immaculate Conception of the Holy Virgin Mary, Moscow
16 сентября | Римско-католический Кафедральный Собор Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии, Москва

September 18 | Philharmony Organ Hall, Perm
18 сентября | Органный зал филармонии, Пермь



JAMES HIGDON, USA

Dane and Polly Bales Professor of Organ, Director of the Division of Organ and Church Music, University of Kansas. Concert Organist.

ДЖЕЙМС ХИГДОН, США

Профессор, глава кафедры органа и церковной музыки, Университет Канзаса. Концертирующий органист.

PROGRAM | ПРОГРАММА

Charles Tournemire (1870–1939)

Chorale-Improvisation sur le «Victima paschal»
Cantilène improvisé

Nicholas DeGrigny (1682–1703)

Récit de tierce en taille (MASS)

Jean Langlais (1907–1968)

Thème et variations (Hommage à Frescobaldi)

Maurice Duruflé (1902–1986)

Chorale varié sur le «Veni Creator», Opus 4

INTERMISSION

Jehan Alain (1911–1940)

Premier fantaisie
Deuxième fantaisie

James Mobberley (b. 1949)

Critical Mass
For Organ and Electronic Tape

Dan Locklair (b. 1949)

The Peace My Be Exchanged (RUBRICS —1988)

Jehan Alain (1911–1940)

Postlude pour l'office de complies
Litanies





2016, January, 16, Shostakovich Philharmonic Society of St. Petersburg,
Great Concert Hall | Петербургская академическая Филармония
имени Д.Д. Шостаковича, Большой зал, 19 января, 2016 | 19.00

Thomas Ospital | Моисей Ошпитель GRAND PRIX DE CHARTRES

Second Prize winner | Вторая премия

Special Prize for 24rd International Competition instituted by
Mikael Tariverdiev Foundation and Shostakovich Philharmonic
Society of St. Petersburg | Специальная премия, учрежденная
Фондом Микаэла Таривердиева и Петербургской филармонией
им. Д.И. Шостаковича на XXIV Международном конкурсе
органистов «Большой Приз Шартра»

PROGRAM | ПРОГРАММА

Jean-Sébastien Bach (1685–1750)

Sinfonia de la cantate 29 transcription Marcel Dupré

Première sonate en trio BWV 525

Allegro moderato

Adagio

Allegro

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Fantaisie KW 594

Thomas Ospital (b. 1990)

Improvisation

ENTRACTE

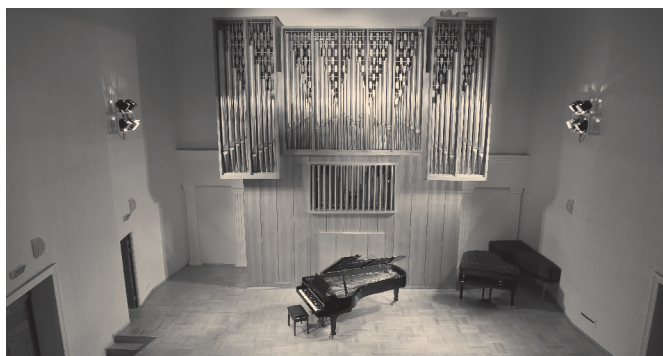
Louis Vierne (1870–1937)

Final de la première symphonie

Franz Liszt (1811–1886)

Fantaisie et fugue sur Ad nos ad salutarem undam

The Glinka National Museum Consortium of Musical Culture is a large treasury of musical culture which is second to none in the world. Its collections include music scores and literary manuscripts, research



on the history of culture, rare books and printed music. The Museum Consortium preserves autographs, letters, archival documents related to the life and work of Russian and foreign artists.



The Museum's collection of musical instruments from around the world has a special significance and value. Since May 2010, the Museum Consortium has housed items of the State Collection of Unique Musical Instruments of Russia — the largest collection of string instruments made by masters of different countries and epochs, including masterpieces of A. Stradivari, the Guarneri and Amati families.

The Museum's holdings of audio and video recordings are extensive, and its fine arts materials could make a sizable exhibition of a museum of art.

The Museum Consortium is not only a large repository but also a reputable

research center. Its employees conduct research, find and introduces to scholarly and cultural use unknown, forgotten or non-attributed works, autographs and names. The Museum publishes literary

and musical manuscripts, musicians' memoirs and letters, and iconographic materials.

The Museum has a modern recording studio and a concert hall.



No other country has a musical museum of this magnitude, and in early 1995 by the Presidential Decree the Museum Consortium was included in the Unified State Register of the Cultural Heritage of the Peoples of the Russian Federation.

The Glinka National Museum Consortium of Musical Culture, which celebrated its 100th anniversary in 2012, incorporates the Central Museum of Musical Culture, Memorial Apartment of Alexander Goldenweiser, Memorial Apartment of Nikolai Golovanov, Fyodor Chaliapin Memorial Estates, Sergei Prokofiev Museum, Pyotr Tchaikovsky and Moscow Museum and Memorial Estate of Sergei Taneyev (at development stage).

Address:
125047 Moscow, 4, Fadeeva Street

Всероссийское музейное объединение музыкальной культуры имени М.И. Глинки — крупнейшая сокровищница памятников музыкальной культуры, не имеющая аналогов в мире.



Здесь хранятся нотные и литературные рукописи, исследования по истории культуры, редкие книги, нотные издания. В Музее сосредоточены автографы, письма, разного рода документы,

ный обиход неизвестных, забытых или неатрибутированных произведений, автографов, музыкальных имён. Осуществляются публикации нотных и литературных рукописей, эпистолярного

наследия музыкантов, иконографических материалов.

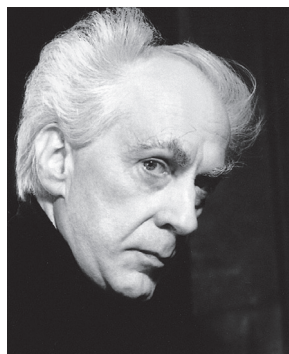
Музей располагает современной студией звукозаписи и просторным концертным залом.



Ни в одной стране мира нет музыкального музея подобного масштаба, и не случайно в начале 1995 года указом Президента Российской Федерации Музей был включён в Государственный свод особо ценных объектов культурного наследия народов Российской Федерации.

В состав Всероссийского музейного объединения музыкальной культуры имени М.И. Глинки входят Центральный музей музыкальной культуры, Музей-квартира А.Б. Гольденвейзера, Музей-квартира Н.С. Голованова, Мемориальная усадьба Ф.И. Шаляпина, Музей С.С. Прокофьева, Музей «П.И. Чайковский и Москва», Дом-музей С.И. Танеева (в стадии создания).

Адрес:
125047 Москва, ул. Фадеева, 4



JEAN GUILLOU, France

Jean Guillou, born in Angers in 1930, studied at the Paris Conservatoire with Marcel Dupré, Maurice Duruflé and Olivier Messiaen.

In 1955, he was appointed professor of organ and composition at the Instituto di Musica Sacra of Lisbon. He then moved to Berlin in 1958, finally returning to Paris where he was appointed titular organist of the church of Saint-Eustache in 1963.

Distinguished as a leading interpreter of the organ literature of the 18th century to the present day, Jean Guillou is recognized as a leading composer with works ranging from symphonies and concertos for piano and organ, chamber music and choral to solo organ works or organ as covenant with other instruments.

He enriched the repertoire of the organ through a series of extraordinary transcriptions of works by composers as diverse as Bach, Handel, Liszt, Prokofiev, Rachmaninov, Mussorgsky, Tchaikovsky and Stravinsky.

With the publication of his book «The Organ, Remembrance and Future» (Symetrie, 2010) he has emerged as a leading figure in the field of organ theory and design. His ideas have generated remarkable fruits (Alpe d'Huez, Tonhalle Zürich, Chant d'Oiseau in Brussels, Tenerife Auditorium, Naples Conservatory) and several among the revolutionary organs built according to his plans can be heard through his recordings. In December 2008 he inaugurated the extraordinary organ projected for the church of Sant Antonio dei Portugesi in Rome while nowadays the new organ of the Cathedral of Leon in Spain is under construction according to his plans.

Jean Guillou has made more than 100 recordings for Philips Universal,

Decca, Dorian, CBS, Festivo, Augure. The majority of his works is published by Schott Music.

He teaches in many master classes throughout the world since more than 40 years and has taught for 35 years the organ interpretation and improvisation to the Zurich Master Class.

ЖАН ГИЙО, Франция

Жан Гийо родился в 1930 году в Анжере. Учился в Парижской консерватории у Марселя Дюпре, Мориса Дюрюфле и Оливье Мессиаена.

В 1955 году становится преподавателем органа и композиции в лиссабонском Институте церковной музыки. В 1958 году переезжает в Берлин, затем возвращается в Париж, где в 1963 году становится штатным органистом Собора Сент-Эсташ.

Жан Гийо получил признание как один из ведущих интерпретаторов органной литературы XVIII в. и до наших дней, равно как и выдающийся композитор, среди сочинений которого есть симфонии, органные и фортепианные концерты, камерная музыка, хоралы, произведения для сольного органа и органа с другими инструментами.

Обогатил органный репертуар рядом великолепных переложений опусов столь разнообразных композиторов таких, как Бах, Гендель, Лист, Прокофьев, Рахманинов, Мусоргский, Чайковский и Стравинский.

После выхода его книги «Орган, воспоминание и будущее» (Symetrie, 2010) Жан Гийо стал ведущей фигурой в области органной теории и конструкции. Его идеи принесли знаменательные плоды (Альп-д'Юэз, Тонхалле в Цюрихе, Шан-д'Уазо в Брюсселе, Аудитория Тенерифе, Неапольская консерватория), а многие из органов, построенных по его революционно новым чертежам, звучат в его записях. В декабре 2008 года он провел инаугурацию уникального органа, сконструированного для римской церкви Сант'Антонио-деи-Портогези, а в настоящее время по его чертежам идет постройка органа в Лионском Соборе (Испания).

Жан Гийо записал более сотни дисков для компаний Philips Universal, Decca, Dorian, CBS, Festivo, Augure. Большинство его произведений публикует музыкальное издательство Schott Music.

Более 40 лет Ж. Гийо проводит мастер-классы по всему миру; также на протяжении 35 лет преподает органное исполнительство и импровизацию на мастер-классах в Цюрихе.



ALEXANDER KNYAZEV, Russia

Laureate of the National Cello Competition in Vilnius (1977), the International Cello Competition in Cassado (1979), the Chamber Music Competition in Trapani (1987) with the pianist Ekaterina Voskressenskaya, the International Tchaikovsky Competition in Moscow (1990) and the UNISA Competition in Pretoria (1992).

He has appeared with such distinguished conductors as Evgeny Svetlanov, Yuri Temirkanov, Mstislav Rostropovich, Vladimir Fedoseyev, Yuri Bashmet, Maxim Shostakovich and Neemi Jarvi. His chamber music partners include Vadim Repin, Nikolai Lugansky, Viktor Tretyakov, Boris Beriozovsky, Dmitry Makhtin, Laurent Korcia, Augustin Dumay, Maria-Joao Pires and Mikhail Voskresensky. As well as performing, he teaches at the Moscow Conservatory and regularly gives master classes in Europe and Asia.

As an organist, Alexander Knyazev has given many highly acclaimed concerts both in Russia and abroad, performing recitals as well as works for organ and orchestra.

АЛЕКСАНДР КНЯЗЕВ, Россия

Один из самых харизматичных музыкантов своего поколения Александр Князев успешно выступает

в двух амплуа: виолончелиста и органиста. Музыкант окончил Московскую консерваторию по классу виолончели (профессор А. Федорченко) и Нижегородскую консерваторию по классу органа (профессор Г. Козлова).

А. Князев завоевал международное признание на Олимпиаде виолончельного искусства, став лауреатом престижных исполнительских конкурсов, в том числе, имени П.И. Чайковского в Москве, «UNISA» в ЮАР, имени Г. Кассадо во Флоренции.

В качестве солиста он выступал с ведущими оркестрами мира, сотрудничал с именитыми музыкантами: К. Мазур, Е. Светланов, Ю. Темirkanov, М. Ростропович, Н. Ярви, В. Федосеев, А. Ведерников, М. Плетнев, М. Горенштейн, Ж. Гийо, В. Третьяков, Ю. Башмет, В. Спиваков, В. Реппин, С. Крылов, Д. Мацуев, А. Дюмэ, Б. Березовский, В. Афанасьев, М. Воскресенский, Н. Луганский, Е. Кисин, Е. Лионская, Э. Оганесян, П. Мангова, К. Сканава, А. Баева и другими, регулярно выступал в составе трио с Б. Березовским.

Концерты А. Князева с успехом проходят в России и по всему миру.

В 1995–2004 гг. Александр Князев преподавал в Московской консерватории. Многие его ученики — лауреаты международных конкурсов. Сейчас музыкант регулярно проводит мастер-классы во Франции, Германии, Испании, Южной Корее, на Филиппинах.



ANDREY STEPANENKO, Russia

Andrey Stepanenko graduated from M.Y. Sobinov Music School of Yaroslavl, specializing in button accordion. During his studies, he showed an interest to conducting and organizational activities, a talent for composition and instrumentation was

brought out. A true love to conducting comes at the classroom of S.I. Stepanov, a great teacher, professor of Nizhny Novgorod State Glinka Conservatoire. Andrey manages to combine his studies working at Nizhny Novgorod State Orchestra of Russian Folk Instruments, conducted by V.A. Kuznetsov, the People's Artist of Russia. After his graduation of the conservatoire in 2 majors, he continued working in the Struny Rusi Municipal Orchestra of Russian Folk Instruments of Yaroslavl. The next step in the young conductor's career was Kaliningrad.

АНДРЕЙ СТЕПАНЕНКО, Россия

В 2003 году А. Степаненко окончил Ярославское музыкальное училище имени Л. Собинова по классу балаяна. Во время обучения проявился интерес к дирижерской и организаторской деятельности, склонность к композиции и инструментовке. «Настоящая любовь» к профессии дирижера приходит в классе замечательного преподавателя, профессора Нижегородской государственной консерватории имени М.И. Глинки С.И. Степанова. Учебно-концертная работа в консерватории удается сочетать с работой в Государственном нижегородском оркестре русских народных инструментов под управлением народного артиста России В.А. Кузнецова. После окончания консерватории по двум специальностям, работа продолжилась в Ярославском муниципальном оркестре русских народных инструментов «Струны Руси». Следующим этапом в карьере молодого дирижера стал Калининград.

Biographies of participants festival «Organ+» Биографии участников фестиваля «Орган+»



KALININGRAD REGIONAL ORCHESTRA OF RUSSIAN FOLK INSTRUMENTS, Russia

This Orchestra was established in 1991. Graduates and successors of St. Petersburg performance school traditions — A.F. Petrov, A.N. Loskutov — stood at the origins of the orchestra.

In 2004 Aleksandr Vasilyevich Khainovsky became the conductor and artistic director of the orchestra.

Kaliningrad Regional Orchestra of Russian Folk Instruments is the only professional music group in the region, whose activity is aimed at the popularization of national academic performance school of playing folk instruments. Having set educational goals, the orchestra popularizes not only Russian folk art; its repertoire also comprises Russian and foreign classics, motion picture soundtracks, music from performances, famous pop works.

Over the years of its existence, the orchestra has arranged a number of interesting concert programs, including with the participation of masters of the Russian and world stage — Elena Obraztsova and Zurab Satkilava, the People's Artists of the Soviet Union; Valeriy Aliev, the People's Artist of Russia; Elena Zabrodina, Lidiya Muzaleva, Nikolay Gorlov, the Honored Artists of Russia.

The orchestra is a constant participant of prestigious international music festivals, such as the Territory of Peace, Amber Necklace, Russian Music on the Baltic, Music Spring; Petropavlovskiy Meetings in Yantarnoye, an orthodox festival of moral and spiritual, folk and patriotic song, as well as at Dzūkų Godos Folk Festi-

val (Lithuania). The orchestra had very successful concert tours in Germany, the Netherlands, Poland, Lithuania.

Since 2013 Kaliningrad Regional Orchestra of Russian Folk Instruments has been conducted by Andrey Stepanenko.

КАЛИНИНГРАДСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ОРКЕСТР РУССКИХ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ, Россия

Оркестр образован в 1991 год. У истоков создания коллектива стояли воспитанники и продолжатели традиций петербургской исполнительской школы — А.Ф. Петров, А.Н. Лоскутов.

С 2004 года художественным руководителем и дирижером оркестра становится Александр Васильевич Хайновский.

Калининградский областной оркестр русских народных инструментов — единственный в регионе профессиональный коллектив, деятельность которого направлена на популяризацию отечественной академической исполнительской школы игры на народных инструментах. Поставив перед собой просветительские задачи, оркестр пропагандирует не только русское народное творчество; в его репертуаре — русская и зарубежная классика, музыка из кинофильмов и спектаклей, популярные эстрадные произведения.

За время существования коллектива был подготовлен ряд интересных концертных программ, в том числе — с участием мастеров мировой и российской сцены: народных артистов СССР Елены Образцовой и Зураба Соткилавы, народного артиста России Валерия Алиева, заслуженных артистов России Елены

Забродина, Лидии Музалевой, Николая Горлова.

Оркестр является неизменным участником престижных международных музыкальных фестивалей: «Территория мира», «Янтарное ожерелье», «Русская музыка на Балтике», «Музыкальная весна», православном фестивале духовно-нравственной и народно-патриотической песни «Петропавловские встречи в «Янтарном», а также фольклорного фестиваля «Дзукų Godos» (Литва). С большим успехом оркестр гастролировал в Германии, Голландии, Польше, Литве.

С 2013 года Калининградский областной оркестр русских народных инструментов возглавляет Андрей Степаненко.



RUSTAM KOMACHKOV, cello, Russia

Rustam Komachkov is a son of prominent double bass player Rifat Komachkov, the People's Artist of Russia. He took up cello at the age of seven and began his studies at the Gnesins School of Music, then trained with Valentin Feigin at the Moscow Conservatory and continued his post-graduate studies with Alexander Knyazev and Alexander Melnikov.

He was awarded first prizes at a number of Russian and international competitions, including All-Russia Competition of Cellists, International Chamber Music Competitions in

Vercelli and Caltanissetta, and in 1993 won International Chamber Music Competition in Trapani.

Komachkov is regarded as one of the most gifted cellists of his generation and performs regularly as a solo artist and with orchestras. His repertoire includes concertos for cello and orchestra by a number of classical composers, including Vivaldi, Shostakovich and Prokofiev, as well as major chamber music. He performs to general acclaim in Russia and tours extensively in Austria, Germany, Serbia, Italy, South Korea, the Netherlands, Croatia, Montenegro, Argentina, France, Finland and China.

He worked with conductors Vladimir Verbitsky, Yuri Kochnev, Teodor Currentzis, Anatoly Rybalko, Konstantin Krmetz, Rauf Abdullaev, Rashid Nigmatullin, Sergei Oselkov, Igor Frolov, Vladislav Bulakhov, and Misha Rachlevsky.

Komachkov is a featured musician at the Svyatoslav Richter's Festival December Nights, The Levitan Music Festival in Plyos, the Russian-Finnish Festival Toward Vyborg, the Sobinov Festival in Saratov, The Festival of Modern Music Moscow Autumn, the Chamber Music Days in Kuresaare (Estonia), and the Tariverdiev International Festival in Kaliningrad. He is a regular guest at the major Russian film festivals Kinotavr, The Window to Europe and The Spirit of Fire.

He performs contemporary music by Alexander Voustin, Sergei Akhunov, Evgeni Scherbakov, Dmitri Borodaev as well as new interpretations of works by Mikael Tariverdiev and Isaac Schwartz. He works closely with Leonid Desyatnikov and plays at his recitals in Russia and Europe.

Komachkov recorded six albums for Melodia, Classical Records, SMS by Sonic Solution, and Bohemia Music. His latest solo albums include Violin Masterpieces for Cello and Oak Leaf Cello. major Russian radio stations regularly air his recordings.

Komachkov's accomplished style, amazing cello sound and highly artistic performances captivate the audiences worldwide.

РУСТАМ КОМАЧКОВ, виолончель, Россия

Рустам Комачков родился в семье выдающегося контрабасиста, народного артиста России Рифата Комачкова и с 7 лет начал играть на виолончели. Он обучался в музыкальной школе имени Гнесиных и продолжил образование в Московской консерватории по классу профессора В.Я. Фейгина, в аспирантуре в классе А.А. Князева и там же в классе камерного ансамбля под руководством профессора А.А. Мельникова.

Молодой музыкант одержал ряд побед на российских и международных конкурсах: Всероссийский конкурс виолончелистов, Международный конкурс камерных ансамблей в Верчелли (Италия) и Кальтанисетте (Италия). В 1993 году был удостоен Первой премии на международном конкурсе в Трапани (Италия).

Рустам Комачков признан одним из самых одаренных виолончелистов своего поколения. Он ведет обширную концертную деятельность как солист, а также в составе камерных ансамблей. В репертуаре музыканта — основные концерты для виолончели с оркестром, от Вивальди до Шостаковича и Прокофьева и все значительные сочинения сольной и камерно-инструментальной музыки.

Обширная география выступлений артиста включает лучшие концертные залы России и стран ближнего зарубежья, а также Австрию, Германию, Сербию, Италию, Южную Корею, Голландию, Хорватию, Черногорию, Аргентину, Францию, Финляндию и Китай.

В разные годы музыкант сотрудничал с дирижерами В. Вербицким, Ю. Кочневым, Т. Курентзисом, А. Рыбалко, К. Кримцом, Р. Абдуллаевым, Р. Нигматулиным, С. Оселковым, И. Фроловым, В. Булаховым, М. Рахлевским.

Рустам Комачков осуществляет эксклюзивные музыкальные проекты на таких фестивалях как: «Декабрьские вечера Святослава Рихтера», «Дягилевский фестиваль» в Перми, «Левитановский музыкальный фестиваль» в Плесе, Рос-

сийско-финский фестиваль «В сторону Выборга», «Собиновский фестиваль» в Саратове, фестиваль современной музыки «Московская осень», Международный фестиваль камерной музыки в Курессааре (Эстония), Международный фестиваль имени М. Таривердиева (Калининград). Также музыкант — постоянный участник культурных программ крупнейших российских кинофестивалей: «Кинотавр», «Окно в Европу» и «Дух огня».

Значительная часть артистической деятельности Рустама Комачкова связана с современной музыкой. Он первый исполнитель сочинений таких композиторов, как А. Вустин, С. Ахунов, Е. Щербаков, Д. Бородаев. В расчете на его исполнительскую индивидуальность сделаны новые версии произведений М. Таривердиева и И. Шварца. Музыкант активно сотрудничает с композитором Л. Десятниковым и выступит в его авторских вечерах в России и Европе.

Дискография музыканта включает шесть альбомов, записанных для фирм «Мелодия», Classical Records, SMS by Sonic-Solution и Bohemia Music. Среди последних сольных проектов в грамзаписи — альбомы «Скрипичные шедевры на виолончели» и «Дубовый лист виолончельный». Также записи виолончелиста регулярно звучат в эфире радио «Орфей», «Культура» и «Петербург».

Исполнительское мастерство, исключительной красоты виолончельный звук, прекрасное чувство стиля и захватывающий артистизм Рустама Комачкова всегда вызывают горячий отклик у слушателей.

Вот лишь некоторые отзывы музыкальных критиков о таланте виолончелиста: «Волшебный звук» («Entrevisa», Аргентина), «артистизм, музыкальность, очень красивый, наполненный звук, темперамент» (газета «Известия»), «Рустам Комачков захватил публику своей страстью, волей и убежденностью» (газета «Культура»), «Преимущественное отличие музыки от живописи состоит в том, что в ней обе стороны человеческой природы можно показать одновременно, что и передал своим обворожи-

тельным исполнением Рустам Комачков» (П. Поспелов, газета Вedomosti).



ALEXEI GORIBOL, piano, Russia

Alexey Goribol appeared among others on the Russian musical scene in the late 1980s and early 1990s, when, with a number of distinguished musicians he turned to chamber music, the resurgence of which began during the time of change and newfound freedom.

Goribol, while sharing the values of his generation, nevertheless felt the spirit of the times and the general confusion as the century drew to a close. He too felt the desire to unite and consolidate various ambiguous aspirations. In June 1995 he became artistic director of Moscow Musicians' Union and co-founder of MCM Enterprise, the art union of young Moscow musicians,

The advent of the bright new age presented new challenges, and Goribol, adopting a daring approach towards both the essence and the familiar format of concert programmes, became curator and producer of classical music. On stage he achieved a seamless merging of various media (classical music, theatre, film and dance), creating sophisticated interpretations of traditional performances in his major productions Chosen by the Youth, My Happiness, Jewish World, Sketches to the Sunset, Days of Britten in Russia, Avant-garde of Mikael Tariverdiev, The Gift — all of which became major signposts in the Russian musical and cultural landscape of the 1990s.

The hallmark of Goribol's creative genius — the deliberate theatricality of performance — first appears in Hammer and Sickle (1997). Goribol's aesthetics feel reminiscent of Tagan-

ka Theatre productions: it combines contrasting musical narrative with immersion in unusual contexts, resulting in a mesmerising new reality.

Goribol is a successful artistic director of the Chamber Art Festival in Kostomuksha (Karelia), the Russo-Finnish Music and Poetry Festival Towards Vyborg, organiser and manager of the Levitan Festival in Plyos, the Leonid Desyatnikov 50th Anniversary Festival (2005) and the Dmitry Shostakovich 100th Anniversary Festival (2006), as well as Days of Britten at the Bolshoi (2013), together with gala concerts at the Multi-Media Art Museum (2014).

The discovery of the new and the reinterpretation — the rethinking and rephrasing — of the old determine the content of Goribol productions. He introduced the Russian public to the music of Leonid Desyatnikov and Benjamin Britten. In 2000⁵ Goribol jointly with the St. Petersburg PRO ARTE Institute realised his unique and dramatic vision in Fashion-concerts и Consonances of the 20th Century, which combined heuristics and the new interpretation of canon.

His immense creative ability and skill and his desire to experiment with the boundaries of genre attracted him to the theatre, stage and film. Goribol serves as a music director of various acclaimed theatre productions (in collaboration with Diana Vishneva, Alla Sigalova and Alexey Miroshnichenko) and feature films such as His Wife's Diary (directed by Alexey Uchitel), Moscow (directed by Alexander Zeldovich, Grand-Prix of the 4th International Film Music Biennale in Bonn) and For Me There Is No Death (directed by Renata Litvinova).

Goribol's dignified nobility and complexity of sound, impeccable taste and fine sense of style — in spite of the many forms, genres and narratives he uses within an eclectic mix — produce a distinctive artistic voice, consistent and instantly recognisable year after year.

АЛЕКСЕЙ ГОРИБОЛЬ фортепиано, Россия

Алексей Гориболь принадлежит к поколению музыкантов, вышедших на отечественную сцену в кон-

це 80-х — начале 90-х прошлого века и реализовавших себя главным образом в камерном исполнительстве, на территории обретенной в эпоху перемен свободы.

Всегда остро чувствующий дух времени, он с самого начала карьеры ощущал с одной стороны эту поколенческую общность, а с другой — всеобщую растерянность рубежа веков и витающую в воздухе необходимость консолидации. С июня 1995 года Алексей Гориболь — арт-директор Московского союза музыкантов и один из сооснователей «Антрепризы МСМ», объединившей лучших молодых инструменталистов и певцов столицы.

Новая эпоха требовала новых форм. На вызов времени Алексей Гориболь отвечает революционным подходом к составлению концертных программ, выступая в принципиально новом для академической российской сцены амплуа куратора и продюсера.

Погруженные в междисциплинарный объем, искусственные интерпретации ручной выделки складываются в эксклюзивную авторскую метакомпозицию: такова рецептура главных проектов Алексея Гориболя — программ «Избранник юности», «Счастье моё?», «Еврейский мир», «Эскизы к закату», «Дни Бриттена в России», «Авангард Микаэла Таривердиева», «Дар», без которых невозможно представить себе отечественный культурный пейзаж последних десятилетий.

Подчеркнуто театральная форма всех этих проектов была найдена уже в программе «Молот и серп» (1997), ставшей визитной карточкой и надолго определившей направление творческих поисков её автора. Напоминающий о проведенной в Театре на Таганке юности, эстетический метод Алексея Гориболя — монтаж зачастую радикально контрастных музыкальных (и не только) текстов, столкновение (или погружение в непривычный контекст) которых рождает новую художественную реальность.

Этот же метод предопределил успех деятельности Алексея Гори-

боля в качестве художественного руководителя ряда музыкальных форумов — Фестиваля камерного искусства в Костомукше, фестиваля «В сторону Выборга», Левиановского фестиваля в Плесе, фестивалей к 50-летию Леонида Десятникова (2005) и к 100-летию Дмитрия Шостаковича (2006), Бриттеновские вечера в Большом театре (2013), масштабный цикл музыкальных программ в Мультимедиа Арт Музее (2014) по сути также являющихся эксклюзивными авторскими проектами.

Их содержание определяется двумя векторами: открытием нового и переосмыслением (или, как сказали бы музыканты, переинтерпретацией) старого. Подвижническому, культуртрегерскому амплуа Алексея Гориболя отечественная публика обязана открытием для себя музыки Леонида Десятникова и вхождением в активный концертный обиход ряда сочинений Бенджамина Бриттена. Эвристика и новая жизнь канона — те два полюса, вокруг которых в 2000-е Алексей Гориболь выстраивает драматургию осуществленных совместно с институтом «ПРО АРТЕ» циклов «Fashion-концерты» и «Консонансы XX века».

Поистине режиссёрское чутье и вкус к работе на стыке жанров и форм не могли не оказаться востребованными театром и кино: Алексей Гориболь — музыкальный руководитель ряда значительных театральных постановок (сотрудничество с Дианой Вишневой, Аллой Сигаловой и Алексеем Мирошнichenko) и известных кинокартин («Дневник его жены», режиссёр А. Учитель, «Москва», режиссёр А. Зельдович, Гран-при IV Международной биеннале музыки в кино в Бонне и «Нет смерти для меня», режиссёр Р. Литвинова).

Безошибочно опознаваемое благородство и изощренность звука, безукоризненность вкуса и абсолютное стилевое чутье: при всем многообразии форматов, жанров и стилей высказывания константы искусства Алексея Гориболя остаются неизменными — из программ в программу, из года в год.



NATELLA TOIDZE, Russia

Natella Geogriyevna Toidze was born, studied and work in Moscow. She is an actual member of the Russian Academy of Arts (RAKh), and was awarded with a Gold Medal of RAKh for her exhibition in the Tretyakov State Gallery.

N. Toidze possesses a particular, distinctive author's hand and high pictorial culture.

The painter's creative method is the work from the nature only, where she creates landscapes, still-lives, portraits. Last decade N. Toidze prefers big format canvases, and writes the in any season exceptionally en plein air.

An emphasized even some hyperbolized decorativism, evoking associations with the European art of the Symbolism, is peculiar to the metaphoric compositions, the other stratum of N. Toide's works.

N. Toidze's works are stored in state museums: the Tretyakov State Gallery, Russian Museum, Collection of the RAKh, other museums of the country.

НАТЕЛЛА ТОИДЗЕ, Россия

Нателла Георгиевна Тоидзе родилась, училась и работает в Москве. Действительный член Российской академии художеств, за выставку в Третьяковской галерее награждена Золотой медалью РАХ.

Н. Тоидзе обладает особым, своеобразным авторским почерком и высокой живописной культурой.

Творческий метод художницы — работа непременно с натуры, где она создает пейзажи, натюрморты, портреты. В последнее десятилетие Н. Тоидзе предпочитает холсты большого формата, и в любое время года пишет их не в мастерской, а исключительно на пленэре.

Подчеркнутый, даже несколько гиперболизированный декоративизм, вызывающий ассоциации с европейским искусством эпохи символизма, характерен для другого пласта работ Н. Тоидзе — метафорических композиций.

Произведения Н. Тоидзе находятся в государственных музеях: в Третьяковской галерее, Русском Музее, собрании РАХ, и других музеях страны.



ALEXANDER TROSTIANSKY, violin, Russia

Born in 1972 in the family of musicians. Teachers: B. Trostiansky, M. Liberman, I. Bochkova.

Trostiansky is a prize-winner of many prestigious international competitions including

«Premio Paganini», «Centre d'Arts in Orford» (Canada), «F. Schubert and 20th Century Music», «P.I. Tchaikovsky».

He participated in «Moscow Autumn», «Musik im Michel», «December Evenings» by S. Richter, «Oleg Kagan Musik Fest» and other festivals.

He recorded with «Melodia», «Vista Vera», «Chandos», «Dowani», «Egan Records», «Naxos» labels.

In June 2005 with pianist Alexei Lubimov he has recorded G. Ustvol'skaya and V. Silvestrov Sonatas for the ECM label.

Trostiansky performed in Canada, Czech Republic, Germany, Great Britain, Luxembourg, Macedonia, Poland, Slovenia, Switzerland, Turkey, U.S.A., France, as well as all over Russia.

He appeared in Great Halls of the Moscow Conservatory and St. Petersburg Philharmonic, Concert-en Congresgebouw de Doelen, Jurriaanse Zaal (Rotterdam, Holland), Linbury Studio Theater, Covent Garden (London), Goetheanum (Dornach, Switzerland), Kravis Performing Arts

Center (West Palm Beach), Schoenberg Hall (Los Angeles), Herbst Theatre (San-Francisco), Weill Hall at Carnegie Hall (New York).

His wide repertoire includes over twenty violin concertos, a lot of chamber music and music of 20th century. Some of modern russian composers dedicated to him their works.

He rendered Paganini's «24 capricios» at once in 2001.

Violinist collaborates with such musicians as A. Lubimov, A. Rudin, N. Gutman, Y. Turovsky, A. Melnikov, N. Trull, J.-G. Queyras, D. Raiskin.

He is the soloist of the Moscow Philharmonic Society.

Last few years Trostiansky shares his musical knowledge and performer experience with young people. Since 1999 to present he serves as the Professor of Violin at the Moscow State conservatory.

He also teaches master classes in France, Great Britain, Kazakhstan, South Korea and over Russia.

АЛЕКСАНДР ТРОСТЯНСКИЙ, скрипка, Россия

Родился в 1972 г. в семье музыкантов. Педагоги: Б.П. Тростянский, М.Б. Либерман, И.В. Бочкова.

Лауреат Международных конкурсов: 1990 — «Premio Paganini» (Генуя, Италия, VI премия); 1996 — «Centre d'Orford» (Орфорд, Канада, I премия); 1997 — «Ф. Шуберт и музыка XX века» (Грац, Австрия, III премия); 1998 — им. П.И. Чайковского (V премия).

Участвовал в международных фестивалях таких, как «Московская осень», «Декабрьские вечера», «Musik im Michel» (Гамбург), имени О. Казана в Кройте и других.

По приглашению Радио-1 осуществил ряд фондовых записей. CD на фирмах «Vista Vera», «Chandos», «NAXOS», «Dowani», «Egan Records». В июне 2005 г. в ансамбле с пианистом Алексеем Любимовым записал Сонаты Г. Устольской и В. Сильвестрова для лейбла ECM.

География выступлений артиста очень обширна: более 70 городов и населённых пунктов нашей Родины, 25 стран мира. Выступал в Больших залах Московской кон-

серватории и Санкт-Петербургской филармонии, концертном зале и конгресс-центре de Doelen, Jurriaanse Zaal (Роттердам, Голландия), Linbury Studio Theater, Covent Garden (Лондон), Goetheanum (Дорнах, Швейцария), Kravis Performing Arts Center (Уэст-Палм-Бич), Schoenberg Hall (Лос-Анджелес), Herbst Theatre (Сан-Франциско), Weill Hall at Carnegie Hall (Нью-Йорк).

В репертуаре скрипача более 20 концертов для скрипки с оркестром, большое количество камерной музыки, произведений композиторов XX в., некоторые из которых ему же и посвящены.

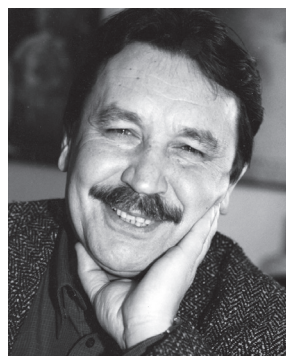
В январе 2004 г. А. Тростянский исполнил в одном концерте «24 каприсы» Н. Паганини.

Сотрудничал с такими музыкантами как А. Рудин, А. Любимов, Н. Гутман, Ю. Туровский, А. Мельников, А. Гориболь, Т. Куинжи, Д. Шаповалов, Ж.-Г. Кейрас.

В 2001–2002 гг. был приглашён в качестве эксперта в жюри конкурса филармоний «Окно в Россию».

С 1997 г. преподаёт в Московской Государственной консерватории.

А. Тростянский постоянно проводит мастер-классы в городах России и за рубежом (Великобритания, Франция, Южная Корея, Казахстан).



VADIM ABDRASHITOV, Russia

Born 19 January 1945 in Kharkov, Ukrainian SSR. Studied nuclear physics at the Moscow Institute of Physics and Technology, D. Mendelev Institute of Chemical Technology. Worked at the MELZ Moscow Electro-Lamp Plant.

Graduated from Moscow State Institute of Cinematography (class Prof. Mikhail I. Romm) in 1974.

Since 1974 he is the film director at the Mosfilm.

Filmography:

1971 — «A Report from Asphalt» — documentary
1974 — «Ostanovite Potapova!» — diploma work;
1976 — «A Word in Defence»;
1978 — «Turning Point»;
1980 — «Foxhunt»;
1982 — «The Train Stopped»;
1984 — «Planets Line-up»;
1986 — «Plumbum»;
1988 — «The Servant» (Prize);
1991 — «Armavir»;
1995 — «A Play for a Passenger» (Silver Bear);
1997 — «Dancer's Time»;
2003 — «Magnetic Storms».

All films have governmental and professional awards and prizes of international festivals: in Berlin, Venice, Locarno etc. He was a member and the chair of a number of international film festivals.

Art Director of the APK-Film Studio, Mosfilm Cinema Concern, Vice President of the NIKA National Film Award for Best Cinematography.

People's artist of the Russian Federation.

Professor of MSIC.

ВАДИМ АБДРАШИТОВ, Россия

Вадим Юсупович родился 19 января 1945 г. в Харькове. Физик по образованию: закончил физико-технологический факультет в МХТИ. Работал на заводе МЭЛЗ.

В 1974 г. окончил ВГИК (мастерская Михаила Ромма). С этого же года — кинорежиссёр-постановщик на киностудии «Мосфильм».

Фильмография:

1971 — «Репортаж с асфальта» — документальный фильм;
1974 — «Остановите Потапова!» — дипломная работа;
1976 — «Слово для защиты»;
1978 — «Поворот»;
1980 — «Охота на лис»;
1982 — «Остановился поезд»;
1984 — «Парад планет»;
1986 — «Плюмбум»;
1988 — «Слуга»;
1991 — «Армавир»;
1995 — «Пьеса для пассажира»;
1997 — «Время танцора»;
2003 — «Магнитные бури».

Все фильмы Вадима Абдраштова получали государственные и профессиональные награды, призы международных фестивалей: в Берлине, Венеции, Локарно и др. Работал и возглавлял жюри различных международных кинофестивалей.

В настоящее время художественный руководитель киностудии «АРК-фильм» концерна «Мосфильм», вице-президент Национальной премии киноискусства «НИКА».

Народный артист РФ.

Профессор ВГИКа.

THE REAL TUESDAY WELD, Great Britain

The Real Tuesday were formed in 1999 by Londoner Stephen Coates and became known for blending the sounds of vintage jazz era songs with contemporary sounds. Stephen also cites Serge Gainsbourg, Ennio Morricone and minimalist electronica as influences.

After six idiosyncratic critically acclaimed albums, a variety of arts projects and award winning collaborations with film-makers and animators, the band remain cult favourites, known mainly outside the mainstream for their videos which have been watched by millions and

from many placements in feature films and television shows. The band have been playing live in Europe, the US and Russia since 2004 and are signed to Crammed Discs in Europe and Six Degrees Records in the US. Their live performances are often accompanied by atmospheric visual projections of commissioned films and animations. They have recorded many radio sessions in the UK, the US and Europe and worked with many UK arts institutions.

Stephen also performs as a DJ, produces, remixes and writes for other artists and is a film music composer. His production and remix credits include Verve Records, The Puppini Sisters, Claudia Brucken, Bebel Gilberto, David Byrne and commissioned work for the Victoria and Albert Museum, the BFI and Tate Modern. He has scored five movie features, many documentaries and animations and wrote the songs for the blockbuster computer game LA Noire. His music has appeared in many commercial including spots for Apple, Chevrolet and J7.

In 2011, he discovered the music of Mikael Tariverdiev and has made it his mission to introduce it to a Western audience. In the autumn of 2015, a three album collection of the film music of Tariverdiev will be released in the UK, Europe and the US through his

music publishing company Antique Beat and with Fire Records.

ГРУППА «THE REAL TUESDAY WELD», Великобритания

Группу «The Real Tuesday Weld» основал в 1999 году лондонец Стивен Коутс. Она прославилась сочетанием классических джазовых композиций и современного звучания.

На Стивена, по его словам, также повлияли Серж Генсбур, Эннио Морриконе и минималистическое течение в электронной музыке.

Шесть самобытных, оцененных критиками альбомов, разнообразные арт-проекты, кинопремии за сотрудничество с кинорежиссёрами — всё это придало группе культовый статус. При том, что известна она в основном за пределами массовой культуры, просмотры её видеоклипов исчисляются миллионами; также музыка «The Real Tuesday Weld» нередко звучит в кинофильмах и телепередачах. Группа гастролирует в Европе, США и России с 2004 года; в Европе её альбомы выходят на лейбле «Crammed Discs», а в США — «Six Degrees Records». Концерты часто сопровождаются атмосферичной проекцией кино- и анимационных фильмов, снятых по заказу группы. Записано мно-

го живых сессий на радиостанциях Великобритании, США и Европы. Группа сотрудничает с целым рядом британских учреждений культуры.

Стивен также выступает в качестве ди-джея и продюсера, создаёт ремиксы, пишет музыку для других артистов, а также для кино. Его имя подписано под звукоорежисёрской работой и ремиксами для «Verve Records», «The Puppini Sisters», Клаудии Брюкен, Бебел Жилберту, специальными работами для Музея Виктории и Альберта, Британского института кино, галереи «Tate Modern». Он написал музыку для пяти полнометражных фильмов, множества документальных и анимационных, а также популярной компьютерной игры «LA Noire». Среди компаний, в чьих рекламных роликах звучит его музыка — Apple, Chevrolet и J7.

Музыку Микаэла Таривердиева он открыл для себя в 2011 году, и с тех пор поставил себе задачу познакомить с ней западную аудиторию. Осенью 2015 года его музыкальное издательство «Antique Beat» при участии «Fire Records» выпустит в Британии, Европе и США набор из трех альбомов киномузыки Таривердиева.





STEPHEN COATES, Vocals, Keyboards

Stephen a graduate of the Royal College of Art, is the founder and composer for the band.

СТИВЕН КОУТС, вокал, клавишные

Стивен — выпускник Королевского художественного колледжа.



JACQUES VAN RHIJN, Clarinet

Classically trained, Jacques has developed a completely unique playing style blending elements from jazz, klezmer, balkan music and film music.

He is a founder member in the UK based Eastern European folk music combo 'Beskydy' and has played with many international musicians,

He has played with The Real Tuesday Weld, since their very first live show.

ЖАК ВАН РЕЙН, кларнет

Классическое образование позволило Жаку выработать совершенно уникальный стиль исполнения, в котором джаз сочетается с клезмерской, балканской манерой и элементами киномузыки.

Жак Ван Рейн является одним из основателей британского ансамбля «Beskydy», исполняющего восточноевропейский фолк. Со-

трудничал со многими музыкантами из разных стран.

В «The Real Tuesday Weld» играет с самого первого концерта.



JOSEPHINE LLOYD, Violin and Vocals

Josephine Lloyd is a multi instrumentalist, sound engineer and music teacher.

She has written, recorded and released three albums under her own name and as 'Sephine Llo' in addition to music for the media and many sessions.

ДЖОЗЕФИН ЛЛОЙД, скрипка, вокал

Джозефин Ллойд — мультиинструменталистка, звукорежиссёр и преподаватель музыки.

Записала и выпустила три альбома собственных композиций под своим именем и псевдонимом Зефин Лло.



DON BROSINAN, Bass

Formerly signed to Creation records, US born Don Brosnan has played bass for over twenty years in many UK bands.

In addition to his musical work, he is a writer and film maker.

ДОН БРОСНАН, бас

Уроженец США, прежде работавший с лейблом «Creative Records». Более двадцати лет выступает как басист в составе различных британских групп.

Помимо своей музыкальной деятельности Дон — писатель и киномонтажёр.



CLIVE PAINTER, Guitar

Clive Painter is a BBC studio manager, sound engineer and music producer.

He has written and released six albums with his own bands 'Broken Dog' and 'Wolf' and recorded, produced or mastered music for many other artists.

КЛАЙВ ПЭЙНТЕР, гитара

Клайв Пэйнтнер — студийный менеджер «Би-би-си», звукорежиссёр и музыкальный продюсер.

С собственными группами «Broken Dog» и «Wolf» записал и выпустил шесть альбомов; записывал, продюсировал и сводил альбомы многих других артистов.



MATT SNOWDEN, Drums

Matt Snowden is a veteran session player who has played for many artists and labels and on many records.

In addition to his work with The Real Tuesday Weld, he is media composer and sound editor and has engineered for Amy Winehouse, Julien Lennon and Paolo Nutini amongst others.

МЭТТ СНОУДЕН, ударные

Мэтт Сноуден — студийный музыкант с немалым стажем, участвовавший в записи многочисленных дисков самых разных артистов.

Помимо участия в «The Real Tuesday Weld», Мэтт пишет музыку для СМИ и работает звукооператором.



JAMES HIGDON, USA

James Higdon is the Dane and Polly Bales Professor of Organ and Director of the Division of Organ and Church Music at the University of Kansas. He earned a Bachelor of Music degree in organ from St. Olaf College, Master of Music degree from Northwestern University, and Doctor of Musical Arts degree from the Eastman School of Music. He has studied with Edmund Ladouceur, Robert Kendall, Karel Paukert, David Craighead, and Catharine Crozier. He has also studied in

France with Marie-Claire Alain.

Higdon's recordings include:

Dupré: A Centennial Tribute (Pro Organo), recorded at St. Paul's Anglican Church, Toronto, Canada; **Organ Music of France and Camille SAINT SAËNS** (Arkay), both recorded on the 1879 Cavaillé-Coll organ at St.-François-de-Sales, Lyon, France; and **Jehan Alain: Complete Works for Organ** (RBW). He is also featured on two recordings with the renowned Kansas City Chorale — **Nativitas and Alleluia: An American Hymnal**, recorded on the Nimbus label. Recently released is *Music from Bales Organ Recital Hall* (DCD Records), the inaugural recording of the new Hellmuth Wolff organ in the Bales Organ Recital Hall at the University of Kansas.

Recent European concert tours include recitals at Notre Dame Cathedral, La Madeleine and Saint-Étienne-du-Mont in Paris, St. Stephen's Cathedral in Vienna, Chartres Cathedral and concerts and master classes in Germany, Prague, Poland, and Russia. Significant American recitals include appearances at four regional conventions of The American Guild of Organists. He has performed the premières of three commissioned works for organ by American composers: Samuel Adler, 1992, Stephen Paulus, 1996, James Mobberley, 1997.

The University of Kansas presented him with a W.T. Kemper Fellowship for Teaching Excellence at the beginning of the 1997-1998 academic year. He was the first University of Kansas professor from the arts to be recognized with this prestigious award. He has had six students win Fulbright Awards and two students awarded International Rotary Grants during his tenure at the University of Kansas.

James Higdon is also active as an adjudicator. He recently served on juries for numerous international organ playing competitions: Calgary North American Finals (Atlanta); the International Organ Playing Competition (Erfurt, Germany); the Concours International d'orgue de la ville Biarritz: Prix André Marchal (Biarritz, France); the Concours internationaux de la Ville de Paris; the Canadian International Organ Competition (Montréal); the M. Taravertiev International Organ

Competition (Moscow and Kaliningrad) and the Concours de Grandes Orgues de Chartres. In 2011 he will be on the juries of the M. Tariverdiev International Organ Competition (Russia) and the Canadian International Organ Competition (Montréal)

ДЖЕЙМС ХИГДОН, США

Джеймс Хигдон — глава факультета органа и церковной музыки, профессор Университета Канзаса. Получил степень Бакалавра в St. Olaf College, мастера музыки в Университете Northwestern, докторскую степень в Eastman of music. Обучался у ведущих педагогов Америки, а также Мари Клер Аллен. Среди записей Дж. Хигдона монографические программы из произведений Дюпре, Сен-Санса, Аллена, которые были осуществлены на органах Канады и Франции. В последние годы осуществляет записи в Bales Organ Recital Hall, строительство которого было им же инициировано.

Активно концертирует в США и за рубежом, в том числе в соборах Нотр Дам и Мадлен в Париже, Вене, Шартре, дает мастер-классы в Германии, Польше, России. Первый исполнитель ряда произведений американских композиторов. Университет Канзаса представил профессора Хигдона к престижной награде — W.T. Kemper Fellowship за выдающиеся достижения в преподавательской деятельности.



THOMAS OSPITAL, France

Born in 1990, Thomas Ospital began his musical studies at the Conservatoire Maurice Ravel in Bayonne (France). While in Bayonne, his organ studies were with Esteban Landart.

From 2008 until 2015, he is a student at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. He had teachers like Olivier Latry, Michel Bouvard, Thierry Escaich, Philippe Lefebvre, Laszlo Fassang, Isabelle Duha, Pierre Pincemaille et Jean-François Zygel. He got five first prizes in this conservatory in organ, improvisation, harmony, counterpoint and fugue.

In 2012, he served as Young Artist in Residence at the Cathedral-Basilica of Saint Louis King of France in New Orleans.

First prize winner at the International Competition of Organ in Saragossa (Spain) in 2009, Durufle-Prize and Public Prize at the International Chartres Competition in 2012, Second Prize at the International Xavier Darasse competition in Toulouse. In may 2014, he got the Grand Prix Jean Louis Florentz and the Public Prize at the International organ competition of Angers above the direction of the Académie des Beaux-Arts. In november of the same year, he got the Second Prize, the Public Prize and the Florentz Prize at the International Chartres competition.

He frequently performs in Europe, he had already played in France, Spain, Germany, Holland, Greece, Finland, Switzerland, Russia and United States.

In March 2015, he has been appointed as titular-organist of Saint-Eustache church in Paris. He is also, titular-organist on the new Dominique Thomas's organ of the Church of St. Vincent in Ciboure (France).

The improvisation has a very important place in his activity. Anxious to perpetuate this art in all its forms, he uses to played in recital accompanist to silent films.

ТОМА ОСПИТАЛЬ, Франция

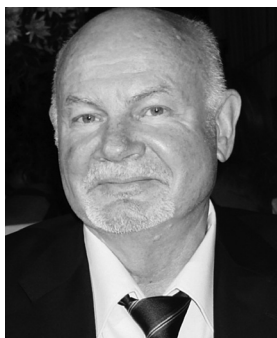
Родился в 1990 году. Начал заниматься музыкой в Консерватории Мориса Равеля в Байонне (Франция). Там же начал свои занятия на органе с Эстебаном Ландаром.

С 2008 по 2015 — студент Парижской Национальной консерватории, где он учился у Оливье Латри, Мишеля Бовара, Тьерри Эскеша, Филиппа Лефевра, Ласло Фашанга, Изабель Дюа и у других прославленных педагогов. За время учебы он получил пять первых премий по органу, импровизации, гармонии, контрапункту и фуге.

В 2012 году становится постоянным молодым артистом Кафедральной Базилики Св. Короля Луи в Новом Орлеане.

В 2009 году получает Первую премию на Международном конкурсе в Сарагоссе (Испания), а также премию за исполнение Дюрюфле и Премию публики. Вторую премию На Международном конкурсе Xavier Darasse в Тулузе. В мае 2014 — Гран При и Приз публики на Международном конкурсе Jean Louis Florentz в Анжере. И в ноябре этого же года — Вторую премию, Премию публики и Специальную совместную премию Фонда Таривердиева и Санкт-Петербургской филармонии — сольный концерт в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии. Активно гастролирует во Франции, Европе, США, России. В марте 2015 года назначен главным органистом знаменитого Парижского Собора Св. Евстафия (Saint-Eustache). Является также главным органистом нового органа Доменика Тома в Церкви Св. Винсента в Кибуре (Франция).

Импровизации занимает особое место в его выступлениях. Нередко выступает, демонстрируя свое искусство импровизатора, на показах немых фильмов.



VLADIMIR LINCHEVSKY
 Director of the Autonomous non-profit
 the organization of «International Cultural Center» (ICC)

ВЛАДИМИР ЛИНЧЕВСКИЙ
 Директор Автономной некоммерческой организации
 «Международный культурный центр»



The history of the International Cultural Center (ICC) dates back to 1989. Over the period of its existence, the organization established itself as a trustworthy partner recognized both in Russia and abroad, and engaged in virtually all types of cultural activities: organizing and holding music festivals, competitions, tours by collectives and individual artists, as well as concerts, art exhibitions, workshops, conferences, forums and symposia.

The organization's core mission is to bring the best artists of all genres to Russian audiences, as well as to extend assistance to Russian artists seeking to perform abroad.

The Centre conducts its activities in continued coordination with the Russian Ministry of Culture and its various departments, with an integrated set of aesthetic and economic policies.

Международный культурный центр ведет свою историю с 1989 года. За время своего существования организация проявила себя надёжным партнёром, получившим признание, как в России, так и за рубежом, осуществляя практически все виды культурной деятельности: организация и проведение музыкальных фестивалей, конкурсов, гастролей творческих коллективов и отдельных исполнителей, концертов, художественных выставок, мастер-классов, конференций, форумов и симпозиумов.

Основным принципом в деятельности организации является предоставление российскому зрителю лучших исполнителей во всех жанрах искусства, а также оказывать содействие в направлении за рубеж российских артистов.

Работа Центра осуществляется на основе постоянной координации своей деятельности с Министерством культуры Российской Федерации и его подразделениями в проведении единой художественной и экономической политики.



THE BORIS YELTSIN PRESIDENTIAL CENTER ПРЕЗИДЕНТСКИЙ ЦЕНТР Б.Н. ЕЛЬЦИНА



The Boris Yeltsin Presidential Center is a not-for-profit organization that promotes the institution of the Russian presidency and the development of civil society, democratic institutions and the rule of law. The Yeltsin Center was founded in 2009 in Ekaterinburg, Russia, in accordance with federal law No.68 of 13 April 2008, «On Centers for the Historical Legacy of Presidents of the Russian Federation Who Have Stopped Exercising Their Powers» The center also has a branch in Moscow.

The mission of the Boris Yeltsin Presidential Center is to preserve, study, and present to the public the historical legacy of the first president of the Russian Federation. It regularly organizes exhibits and conferences about Boris Yeltsin's life and work, as well as on Russian and world history at the end of the 20th century. The Center's complex includes a museum, exhibition and conference space and a branch of the Yeltsin Presidential Library.

The Yeltsin Center also supports activities in the following areas: Education, Culture, Youth, International, Humanitarian Cooperation, Publishing, Literary Awards.

Фонд «Президентский центр Б.Н. Ельцина» является государственной некоммерческой организацией, которая способствует изучению института президентства в России, развитию гражданского общества, демократических институтов и верховенства закона. Центр Б.Н. Ельцина был учреждён в 2009 году в г. Екатеринбурге (Россия), в соответствии с федеральным законом № 68 от 13 апреля 2008 г., «О центрах исторического наследия президентов Российской Федерации, прекративших исполнение своих полномочий». Имеется филиал в Москве.

Миссией Президентского центра Бориса Ельцина является сохранение, изучение и представление общественности исторического наследия первого президента Российской Федерации. Он регулярно организывает выставки и конференции о жизни и работе Бориса Ельцина, а также о российской и мировой истории конца XX века. Комплекс Центра включает в себя музей, выставку, конференц-зал и филиал Президентской библиотеки имени Б.Н. Ельцина.

Ельцин-Центр оказывает поддержку также в следующих областях: образование, культура, молодежь, международное и гуманитарное сотрудничество, издательское дело, литературные премии.

KANSAS | КАНЗАС

SETH BOTT
USA, 1986

Doctoral student in organ at the University of Kansas (Dr. J. Higdon). Winner of various organ competitions. At his current position at First United Methodist Church in Lawrence, KS. Concert organist.

СЕС БОТ
США, 1986

Обучается в докторантуре Канзасского университета (Доктор Дж. Хигдон). Лауреат различных национальных конкурсов органистов. В настоящее время — органист Первой Единой методистской церкви в Лоуренсе, Канзас. Ведет активную концертную деятельность.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata BWV 527

G. Böhm. Prelude & Fugue in C major

J. Alain. Fantasia No.2

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.1 & 2)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)

C. Franck. Choral No.1 in E major

J. Guillou. Fantasia for Organ

Round 3

L. Marchand. Grand Dialogue

J.S. Bach. Von Gott will ich nicht lassen, BWV 658

J. Alain. Varitations sur un Thème de Clement Jannequin

F. Liszt. Fantasia & Fugue from Choral «Ad nos, ad salutarem undam»

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

BRENT TE VELDE
USA, 1989

Studied at Trinity University and Yale University. Currently a doctoral student of Music at Indiana University (USA), Prof. C. Young. Winner of regional and national competitions.

БРЕНТ ТЕ ВЕЛЬДЕ
США, 1989

Обучался в Тринити университете и Йельском университете. В настоящее время докторант Университета Индианы (США), профессор К. Янг. Лауреат региональных и национальных конкурсов.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in G major, BWV 530

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

J. Alain. Fantasia No.2

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Passacaglia

F. Couperin. Offertoire sur les grands jeux (Messe des Paroisses)

M. Reger. Choralfantasie «Wachet auf, ruft uns die Stimme»

G. Bovet. Three preludes Hamburg, No.1 «Salamanca»

Round 3

J.S. Bach. Fantasia & Fugue in G minor, BWV 542

C. Franck. Cantabile

T. Escaich. Cinq versets sur le victimae paschali laudes

Ch.Tournemire. Improvisation sur le victimae paschali laudes

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

MATTHEW WINTERHALTER
USA, 1990

Student at the University of Kansas (Prof. J. Higdon and Michael Bauer). Director of Music at the Cathedral of St. Peter in Kansas City.

МЭТЬЮ ВИНТЕРХАЛЬТЕР
США, 1990

Студент Университета Канзаса (профессора Дж. Хигдон и М. Бауэр). Директор музыки Кафедрального Собора Св. Петра Канзас Сити.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2, BWV 526

G. Böhm. Prelude & Fugue in C major

J. Alain. Fantasia No.2

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters» (No.4 & 8)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux from Messe pour les Convents

M. Reger. Choralfantasy on «Halleluja! Gott zu loben», op. 52, No.3

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

F. Mendelssohn. Sonata No.3 in A major

L. Vierne. Symphony No.4 (Final)

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

STEFAN DONNER
Austria, 1987

Studied in Vienna, Amsterdam, and Rochester, NY. Winner of the organ competitions in Bressanon (Italy, 2008), Kitzbühel (Austria, 2010) and Dublin (Ireland, 2011).

СТЕФАН ДОННЕР
Австрия, 1987

Обучался в Вене, Амстердаме, Рочестере (штат Нью-Йорк). Лауреат конкурсов органистов г. Брессанон (Италия, 2008), Кицбюель (Австрия, 2010), Дублин (Ирландия, 2011).

Programme:

Round 1

D. Buxtehude. Prelude in E major, BuxWV 142

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3 in D minor, BWV 527

J. Alain. Litanies

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

C. Franck. Chorale in E major

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1&2)

Round 3

P. Hindemith. Sonata No.1

J.S. Bach. «Vater unser», BWV 682

L. Vierne. Symphony No.5 (Finale)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

JIN HEE KIM
Korea, 1985

Doctoral student at Indiana University (Prof. C. Young). Winner of various organ competitions in the USA and Korea. Served as Music Director and Organist at First Presbyterian Church, Martinsville, IN, and at St. Paul United Church of Christ, Parma (Ohio, USA).

ДЖИН ХИ КИМ
Корея, 1985

Учится в докторантуре Университета Индианы (профессор К. Янг). Лауреат различных конкурсов органистов в США и Корее. Музыкальный директор и органист Первой Пресвитерианской церкви в г. Мартинсвилль и Объединенной церкви Христовой св.Павла в г. Парма (штат Огайо, США).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in G major, BWV 530

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

O. Messiaen. Dieu parmi nous From La Nativite du Seigneur

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes, op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux from Messe pour les Convents

M. Reger. Choralfantasy on «Halleluja! Gott zu loben», op. 52, No.3

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in G major, BWV 550

E. Elgar. Organ Sonata in G major, op. 28 (Andante)

L. Vierne. Symphony No.2 (Allegro)

T. Escaich. Improvisation sur les «Victimae Paschali»

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

OLGA LEBEDEVA

Uzbekistan, 1984

Graduated from the Tashkent Conservatory. Continued her studies at the Latvian Academy of Music and the Oberlin Conservatory of Music (USA). Organist at the First Church of Oberlin. Winner of the Organ Art competition (Astana, 2014). Has an active concert schedule.

ОЛЬГА ЛЕБЕДЕВА

Ўзбекистан, 1984

Выпускница Ташкентской консерватории. Продолжила обучение в Латвийской академии музыки, затем в Оберлинской консерватории (США). Работает органистом в Первой церкви г.Оберлин. Победитель конкурса органистов «Organ Art» (Астана, 2014). Ведет активную концертную деятельность.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in D minor, BWV 527

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

O. Messiaen. Dieu parmi nous

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.9 & 10)

Round 2

J.S. Bach. Toccata & Fugue E major, BWV 566

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

M. Reger. Chorale Fantasia, op. 52 No.3 («Halleluja! Gott zu loben, bleibe meine Seelenfreud»)

J. Guillou. Saga No.6

Round 3

Ch. Tournemire. Chorale on «Victimae paschali»

M. Durufle. Scherzo op. 2

J. Jongen. Sonata Eroica op. 94

G. Ligeti. Etude No.2 «Coulee»

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

ALEX MESZLER

USA, 1991

Student at the University of Kansas (Dr. J. Higdon). Served at Christ the King in Kansas City, MO, Port Byron United Methodist Church in Port Byron and Saint Bernard Roman Catholic Church in Waterville, NY.

АЛЕКС МЕЗЛЕР

США, 1991

Студент Канзасского университета (Доктор Дж. Хигдон). Служил в церкви Христа-Царя в Канзас-Сити, Единой методистской церкви Порт-Байрона, Римско-католической церкви св.Бернарда в Уотервилле (штат Нью-Йорк).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.4 in E minor, BWV 528

V. Lubeck. Prelude & Fugue in G minor

J. Alain. Litanies

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.8 & 10)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Couvents)

M. Reger. Choralfantasy «Halleluja! Gott zu loben», op. 52, No.3

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

M. Reger. Benedictus, op. 59 No.9

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

AMANDA MOLE

USA, 1986

Graduated from Yale University. Currently a doctoral student at the Eastman School of Music (Prof. H. David). Winner of a number of organ competitions, and of the Stewart Jones Memorial Religious Music Week Scholarship (2010–2015). Worked at churches in Massachusetts, Connecticut and New York, including as Director of Music at St. Frances Xavier Cabrini Parish at St. Michael’s Church in Rochester and Immanuel Evangelical Lutheran Church in Webster (NY).

АМАНДА МОЛЕ

США, 1986

Окончила Йельский университет. В настоящее время докторант Школы музыки Eastman (профессор Х. Дэвид). Победитель различных национальных органных курсов. Обладатель стипендии «Неделя духовной музыки» Фонда памяти Стюарта Джонса (2010–2015). Работала в церквях Массачусетса, Коннектикута, Нью-Йорка, в т.ч. в качестве директора музыки в церкви Св. Михаила в Рочестере и Евангелическо-лютеранской церкви в Вебстере (штат Нью-Йорк).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

O. Messiaen. Alleluias sereins from L’Ascension

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux from Messe des Paroisses

M. Reger. Choralfantasy «Hallelujah! Gott zu loben», op. 52, No.3

J. Guillou. Toccata, op. 9

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in E minor, BWV 548

R. Schumann. 6 Pieces in the canonical form, op. 56 (No.5 & 6)

A. Heiller. Tanz-Toccata

L. Vierne. Symphony No.2, op. 20 (Allegro risoluto)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

ANDREW MORRIS

USA, 1994

Student at the University of Kansas (Dr. J. Higdon) pursuing his undergraduate degree in Organ Performance and Church Music. Organist of the Presbyterian Church in Shawnee, Kansas. Has an active concert schedule.

ЭНДРЮ МОРРИС

США, 1994

Изучает органное исполнительство и церковную музыку в Канзасском университете (доктор Дж. Хигдон). Органист Пресвитерианской церкви в г. Шоуни (Канзас). Ведет активную концертную деятельность.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major

O. Messiaen. Alleluias sereins from L’Ascension

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 8)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux from Messe des Paroisses

M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b

J. Guillou. Saga No.1 «Icarus»

Round 3

O. Messiaen. L’Ascension, «Transports de joie»

L. Vierne. Fantastic Pieces — «Naïdes», «Résignation» & «Impromptu»

M. Dupré. Prelude & Fugue in G minor

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

MARK PAISAR

USA, 1989

Student at the University of Kansas (Prof. M. Bauer). Director of Worship Arts at First United Methodist Church in Leavenworth, KS.

МАРК ПАЙСАР

США, 1989

Студент Канзасского университета (профессор М. Бауэр). Директор Общества богослужебного искусства Первой методистской церкви в Ливенворсе (Канзас).

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.8 & 9)

J.S. Bach. Trio-Sonata in D minor, BWV 527

O. Messiaen. La Nativité du Seigneur IX. Dieu parmi nous

Round 2

L. Marchand. Grand Dialogue

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

M. Reger. Fantasia from Choral «Wachet Auf, Ruft uns die Stimme»

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in G major, BWV 541

M. Reger. Sonata in D minor, op. 60

L. Vierne. Pièces de Fantaisie, Deuxième Suite (II. Invocation, IV. Feux Follets)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

TEODORA CIRCIUMARU

Romania, 1985

Studied at the Bremen Academy of Music in Germany (Dr. Wolfgang Baumgratz). Currently a student at the Townsend School of Music, Mercer University (Macon, USA).

ТЕОДОРА ЦИРЦИУМАРУ

Румыния, 1985

Обучалась в Бременской Высшей школе музыки (Доктор В. Баумгартц, Германия). В настоящее время студентка Таунсендского музыкального училища при Университете Мерсе-ра (Макоп, США).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2 in C minor, BWV 526

D. Buxtehude. Toccata & Fugue in F major, BuxWV 156

O. Messiaen. Alleluias sereins from L’Ascension

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in G major, BWV 550

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Franck. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 3 & 4)

Round 3

F. Mendelssohn. Sonata No.3 in A major

J.S. Bach. Choral «Allein Gott in der Höh sei Ehr», BWV 676

M. Durufle. Prelude & Fugue in d’Alan

L. Vierne. Symphony No.4 (Final)

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

YOO MI CHANG

Korea, 1983

Graduated from Indiana University (Dr. C. Young). Currently a doctoral student at the University of Kansas (Dr. J. Higdon). Winner of the Fort Wayne National Organ Competition (Fort Wayne, Indiana, 2012). Organist at the First Christian Church in Olathe, Kansas.

Ю МИ ЧАНГ

Корея, 1983

Окончила Университет Индианы (доктор К. Янг). В настоящее время обучается в докторантуре Канзасского университета (доктор Дж. Хигдон). Победитель Национального конкурса органистов в Форт Уэйн (Индиана, 2012). Органистка Первой христианской церкви г. Олейт (Канзас).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio- Sonata No.4 in E minor, BWV 528

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor

O. Messiaen. Alleluias sereins From L’Ascension

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters»

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des paroisses)

C. Franck. Choral in B minor

J. Guillou. Toccata, op. 5

Round 3

N. de Grigny. Pange lingua en taill a 4

L. Vierne. Naiades, op. 55, Claire de Lune, op. 53

O. Messiaen. Liver du Saint Sacrement XVIII. Offrande et All- luia final

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

DAVID JARONOWSKI

USA, 1982

Student at the Cleveland Institute of Music (Prof. T. Wilson).

Served as Director of Music at the Congregation of St. Joseph in Cleveland, St. Peter Church in Kansas City, St. Michael Church in Independence, and Holy Trinity Parish in Bedford Heights.

ДЭВИД ЯРОНОВСКИ

США, 1982

Студент Кливлендского института музыки (профессор Т. Вильсон). Работал музыкальным директором Общины св. Иосифа в Кливленде, церкви св. Петра в Канзас-Сити, св. Михаила в Индепенденс и Прихода св. Троицы в Бедфорд-Хайтс.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in C major, BWV 529

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in D major, BuxWV 139

J. Alain. Litanies

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue D major, BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Franck. Fantasia in A major from «Three Piecess»

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

Ch. Widor. Symphony No. 2, op. 13

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

HAMBURG | ГАМБУРГ

BERTALAN ABLONCZY
Hungary, 1990

Student at the Vienna University of Music and Performing Arts (Prof. M. Haselböck). Winner of the National Organ Competition (Budapest, 2007).

БЕРТАЛАН АБЛОНЦИ
Венгрия, 1990

Студент Венского университета музыки и изящных искусств (профессор М. Хазельбёк). Победитель национального конкурса (Будапешт, 2007).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2 in C minor, BWV 526

D. Buxtehude. Toccata & Fugue, BuxWV 156

J. Alain: Scherzo

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

F. Liszt. Variations Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen

J. Guillou. Toccata

Round 3

M. Dupré. Évocation III. Allegro deciso

Ch.M. Widor. Organ Symphony No.5 (I. Allegro vivace)

L. Vierne. Feux Follets

O. Messiaen. Messe de la Pentecote (IV. Communion)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

ANNA ALEXEEVA
Russia, 1992

Student at the Department of Organ and Harpsichord of the St. Petersburg conservatoire (Prof.s. T. Chausova and I. Rozanov). Since 2011, assistant of organist at the Mariinsky Theatre concert hall. Took part in a number of organ festivals and competitions.

АННА АЛЕКСЕЕВА
Россия, 1992

Студентка Санкт-Петербургской консерватории кафедры органа (профессор Т. Чаусова) и клавесина (профессор И. Розанов). С 2011 года является ассистентом органистов в концертном зале Мариинского театра. Участница различных органных фестивалей и конкурсов.

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major

J.S. Bach. Trio-Sonata No.4 in E minor, BWV 528

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativite du Seigneur»

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91

(Parts 1–2)

C. Franck. Choral in B minor No.2

F. Couperin. «Offertoire sur les Grands Jeux» from «Messe pour les Convents»

J.S. Bach. Passacaglia & Fugue in C minor, BWV 582

Round 3

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1

«Zona»)

J. Langlais. Suite Brevè (I- Grands Jeux, II- Cantilène, III- Plainte, IV- Dialogue sur les Mixtures)

J.S. Bach. Choral Prelude «Nun komm, der Heiden Heiland», BWV 659

M. Reger. Choral Fantasia «Straf mich nicht in deinem Zorn», op. 40 No.2

HYOJU AHN
Korea, 1986

Studied at the Seoul University of the Arts (Organ Department) and the Royal Music Academy of (Prof. D. Titterington). Currently a student at the Lubeck Music Academy (Prof. A. Gast). Winner of organ competitions held by the Kookmin Daily News Competition (1st prize, 2009) and the Korean Association of Organists (2010, 1st Prize), as well as the J. Kucharski competition (Łódź, Poland, 2014).

ХЁ ДЖИ АНЬ
Корея, 1986

Обучалась в Сеульском университете искусств (кафедра органа), Королевской академии музыки в Лондоне (профессор Д. Титтерингтон). В настоящее время студентка Академии музыки в г. Любек (профессор А. Гаст). Лауреат конкурса органистов: Kookmin Daily News (1-я премия, 2009), Ассоциации органистов (1-я премия, 2010), Я. Кухарского (Лодзь, Польша, 3-я премия, 2014).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2 in C minor, BWV 526

D. Buxtehude. Toccata in F major, BuxWV 156

J. Alain. Litanies

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in A minor, BWV 543

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (from Messe des Paroisses)

C. Franck. Choral in B minor No.2

J. Guillou. Toccata, op. 9

Round 3

C.M. Widor. Symphony No.6 (1st part)

M. Duruflé. Sicilienne & Toccata from Suite, op. 5

G. Litaize. Prélude et danse fugue

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

T.Escaich. Evocation II

ALEXANDRA BARTFELD
Russia, 1991

Student at the Berlin University of the Arts and the Hochschule für Musik (Prof. Paolo Crivellaro, Leo van Doeselaar).

АЛЕКСАНДРА БАРТФЕЛЬД
Россия, 1991

Студентка Берлинского университета искусств и Высшей школы музыки (профессора П. Кривелларо и Л. ван Дуселаар).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in C major, BWV 529

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large/gross)

J. Alain. Litanies (1937)

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in G major, BWV 550

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

F. Listz. Variations «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen»

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

B. Storace. Ballo della Battaglia

J. Sweelinck. Balletho del granduca

A. Geiler. Tanz-Toccata

J. Alain. Three dances

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

PAVOL VALÁŠEK
Slovakia, 1993

Student at the Academy of Performing Arts in Bratislava.

ПАВЕЛ ВАЛАШЕК
Словакия, 1993

Студент Высшей школы исполнительского искусства г. Братиславы.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in C major, BWV 529

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor /gross/

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «Nativité du Seigneur»

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands jeux aus Messe de Paroises

F. Liszt. Variations «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen»

J. Guillou. Jeux d’Orgue (II-Longs corps d’Anches, III-Hautbois d’amour, IV-Sesquialtera, Quintaltera, VII-Tutti ostinato)

Round 3

M. Dupré. Variations sur un Noel, op. 20

O. Messiaen. Le banquet céleste

M. Duruflé. Prelude & Fugue on the name A.L.A.I.N, op. 7

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1 «Zona»)

ANTONIO DI DEDDA

Italy, 1992

Graduated with honours from the Conservatorio Umberto Giordano (Foggia), organ and composition class of F. di Lernia. Continues his studies at the Hamburg University of Music and Theatre, majoring in organ (P. van Dijk) and piano (E. Korolev). Winner of the 13th International Organ Improvisation Competition (Viterbo, 2008) and the National Organ Competition in Naples (2011).

АНТОНИО ДИ ДЕДДА

Италия, 1992

Окончил с отличием консерваторию Умберто Джордано (г. Фоджия), класс органа и композиции Ф. ди Лерния. Продолжил обучение в Гамбургской Высшей школе музыки и театра по классу органа (П. ван Дейк) и фортепиано (Е. Королев). Победитель XIII Международного конкурса органной импровизации (Витербо, 2008), Национального органного конкурса в Неаполе (2011).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

D. Buxtehude. Toccata in F major, BuxWV 156

O. Messiaen. From l'Ascension Transport de joie

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

C. Franck. Choral in E major No.1

G. Bovet. «Salamnca»

Round 3

F. Mendelssohn. Sonata No.4

J. Reubke. Sonata on the 94 Psalm

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

MATEUSZ RZEWUSKI

Poland, 1991

Student at the Warsaw Academy of Music (Prof. A. Chorosіński). Studies simultaneously at the Lubeck University of Music (Prof. F. Danksagmüller). Holder of several scholarships, including Young Poland. Founders and creative director of the Organ and Chamber Music Festival in Łuków. Has an active concert schedule. Took part in numerous international organ competitions.

МАТЕУШ ЖЕВУСКИЙ

Польша, 1991

Студент Варшавской музыкальной академии (профессор А. Хоросиньский). Параллельно обучается в Высшей школе музыки г. Любека (профессор Ф. Данкзагмюллер). Обладатель различных стипендий, в т.ч. «Молодая Польша». Инициатор создания и арт-директор Органного фестиваля и камерной музыки в г. Лукове. Ведет активную концертную деятельность. Участник многих международных курсов органистов.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonate No.3 in G minor, BWV 527

G. Böhm. Prelude & Fugue in C major

O. Messiaen. «Les eaux de la grace Aus» from «Les corps glorieux»

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.4 & 5)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux aus «Messe des Paroisses»

M. Reger. Choralfantasie «Halleluja! Gott zu loben», op. 52 No.3

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 3 & 4)

Round 3

C.M. Widor. Organ Symphony No.6 in G minor, op. 42 (I. Allegro)

J. Reubke. Organ Sonata «Psalm 94» in C minor

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

MINAH KOO

Korea, 1988

Student of Stuttgart University of Music (Prof. H. Deutsch). Winner of the Young San, Kuk Min organ competition (Korea, 2010, 3rd Prize).

МИНА КУУ

Корея, 1988

Студентка Высшей школы музыки в Штутгарте (класс профессора Х. Дойч). Лауреат конкурса органистов «Young San, Kuk Min» (Корея, 2010, 3-я премия).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3 in D minor, BWV 527

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large/gross)

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativite du Seigneur»

M. Tariverdiev.Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.3 & 7)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents).

C. Franck. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

Round 3

Reubke. Sonata Psalm 94

P. Eben. Moto Ostinato

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

MARIA LEBEDEVA

Russia, 1986

Student of the High Music School Detmold, Germany (Prof. M. Zander). Laureate of international organ competitions: named after J. Zhukas (1st prize, Lithuania, 2012), «Young organist» (2nd prize, Russia, 2013).

МАРИЯ ЛЕБЕДЕВА

Россия, 1986

Студентка Высшей школы музыки г. Детмольд, Германия (профессор М. Зандера). Лауреат международных конкурсов органистов: им.Й. Жукас (1-я премия, Литва, 2012), «Юный органист» (2-я премия, Россия, 2013).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.5 in C major, BWV 529

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major

F. Mendelssohn. Prelude & Fugue in D minor, op. 37

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major BWV 564

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 Cassandra, op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

H. Mulet. Carillon-Sortie

Ch. Kushnarev. Passacalia

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

M. Durufle. Suite, op. 5

SOMA LOZSÁNYI

Hungary, 1990

Student at the Budapest Music academy (class of Prof. J. Pálúr).

ШОМА ЛОЖАНЬИ

Венгрия, 1990

Студент Будапештской академии музыки (профессор Я. Палюр).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

O. Messiaen. Dieu parmi nous

Round 2

L. Marchand: Grand Dialogue

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major

C. Franck. Choral in B minor

J. Guillou. Toccata

Round 3

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1 «Zona»)

A. Vivaldi-J.S. Bach. Concerto in A minor

L. Antonini. Interlude

M. Dupré. Prelude & Fugue in G minor

M. Duruflé. Toccata

ANDREAS MARQUARDT

Germany, 1981

Studied ecclesiastical music in Leipzig under V. Bräutigam, C. Fischer, S. Engels. Winner of the Nürnberger Nachrichten organ competition (2004).

АНДРЕАС МАРКВАРД

Германия, 1981

Изучал церковную музыку в Лейпциге у В. Бройтигама, Х. Фишера, С. Энгельс. Победитель органного конкурса Nürnberger Nachrichten (2004).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2 in C minor, BWV 526

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large)

O. Messiaen. Alleluias sereins from L'Ascension

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Toccata & Fugue in D minor (Dorian) BWV 538

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

Round 3

M. Duruflé. Suite, op. 5 (Prelude, Siciliana, Toccata)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

IKUYO MIKAMI

Japan, 1998

Studied at the Tokyo University of the Arts (organ class of Prof. R. Hiroe). Currently a student at the Toulouse Conservatory, department of harpsichord and organ (class of Profs. J.W. Jansen and M. Bouvard). Has an active concert schedule.

ИКУЁ МИКАМИ

Япония, 1998

Обучалась в Токийском университете искусств у Р. Хирое (орган). В настоящее время студентка Тулузской консерватории кафедры клавесина и органа (класс профессоров Я. Янсена и М. Бувара). Ведет активную концертную деятельность.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in E major, BuxWV 141

O. Messiaen. Alleluias sereins from L'Ascension

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue G major, BWV 550

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

C. Franck. Choral in B minor No.2

J. Guillou. Toccata, op. 9

Round 3

J. Brahms. Prelude & Fugue in G minor

J. S. Bach. «O Mensch, bewein dein Sunde», BWV 622

L. Vierne. Symphony No.4 (Final)

L. Vierne. Symphony No.3 (Adagio)

J. Alain. Fantaisia No.2

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

LUKAS EULER

Germany, 1996

Student at the Freiburg Music University, majoring in organ (Prof. M. Schmeding) and piano Winner of the Federal Competition Jugend musiziert in the organ category (2013) and the Handel competition in Karlsruhe (1st prize). Holder of the Jürgen-Ponto-Stiftung scholarship. Has an active concert schedule.

ЛУКАС ОЙЛЕР

Германия, 1996

Выпускник Новосибирской консерватории. В настоящее время аспирант Университета музыки и драматического искусства г. Граца (Австрия), класс проф. Г. Роста. Лауреат различных всероссийских и международных конкурсов органистов. Концертирующий органист.

Programme:

Round 1

D. Buxtehude. Toccata in F major, BuxWV 156

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2 in C minor, BWV 526

J. Alain. Litanies (1937)

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in A minor BWV 543

L. Marchand. Grand-Dialog (3e Livre)

M. Reger. Fantaisia & Fugue on the B-A-C-H, op. 46

J. Guillou. Septieme Saga

Round 3

D. Buxtehude. Prelude in G minor, BuxWV 149

J.S. Bach. «Wachet auf, ruft uns die Stimme», BWV 645

J.S. Bach. Prelude & Fugue in G major, BWV 541

W. Albright. «Jig for the feet» «Totentanz»

F. Liszt. Prelude & Fugue on the B-A-C-H

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

PATRICK PARKER

USA, 1988

Doctor of Musical Arts in Organ Performance (University of Houston, 2015). Associate Organist, St. Luke's United Methodist Church (Houston, Texas).

ПАТРИК ПАРКЕР

США, 1988

Доктор музыкальных наук, специальность — игра на органе (Хьюстонский университет, 2015). Ассистент органиста в Единой методистской церкви св. Луки (Хьюстон, штат Техас).

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

J. Alain. Fantaisia No.2

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in C minor, BWV 546

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

F. Liszt. Variations «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen»

J. Guillou. Ikarus

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

R. Schumann. Sechs Fugen über den Namen Bach, op. 60

F. Liszt. Prelude & Fugue on the B-A-C-H

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

JAN PENTAK
Slovakia, 1990

Graduated from the Academy of Performing Arts in Bratislava (Prof. J.V. Michalko, ArtD). Currently a student at the Hochschule für Musik in Lubeck (Prof. Arvid Gast). Took part in a number of international organ competitions.

ЯН ПЕНТАК
Словакия, 1990

Выпускник Братиславской Высшей школы исполнительско-го искусства (профессор Я. Михалко). В настоящее время студент Высшей школе музыки г. Любека (профессор А. Гаст). Участник различных международных конкурсов.

Programme:
Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2, BWV 528

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in A minor, BuxBW153

O. Messiaen. From Les corps glorieux — Les eaux de la grace

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters”, op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in A minor, BWV 543

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Con-vents)

C. Franck. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

Round 3

M. Dupré. Prelude & Fugue , op. 36, No.2

C. Franck. Prelude, Fugue & Variation

M. Dupré. Evocation — III. Allegro deciso

M. Tariveridev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1 «Zona»)

OLGA PERSITS
Russia, 1987

Graduated from the Moscow Conservatory (class of Prof. N. Gu-reeva, People’s Artist of Russia). Continues her studies at the High Music School in Lubeck (faculties of concert organ and ec-clesiastical music, class of S. Tcherepanov). Winner of the 2nd In-ternational Concert Organist Competition in Kazan. Has an ac-tive concert schedule. Organist at the Evangelical Lutheran Church of St. Michael (Eutin, Germany).

ОЛЬГА ПЕРСИЦ
Россия, 1987

Выпускница Московской консерватории (класс Народной артистки России, профессора Н. Гуреевой). Продолжила об-разование в Высшей Школе Музыки г. Любеке (факультеты концертного органа и церковной музыки, класс С. Черепан-нова). Победительница II Международного конкурса кон-цертных органистов в Казани. Ведет активную концертную деятельность. Органистка Евангелическо-Лютеранской церкви св. Михаила в г. Ойтине (Германия).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.5 in C major, BWV 529

D. Buxtehude. Toccata in F major, BuxBW 156

O. Messiaen. Transports de joie from L’Ascension

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

F. Couperin. «Offertoire sur les Grands Jeux» (Messe des Par-oisses)

M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b

J. Guillou.18 Variations, op. 3

Round 3

J. Reubke. Organ Sonata «Psalm 94» in C minor

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

DAVID PETER SCHMIDT
Denmark, 1983

Studied at the Berlin University of the Arts (Prof. L. van Doeselaar & Prof. P. Crivellaro). Worked as organist at the Danish Church in London (UK) and the Aarhus Cathedral (Denmark).

ДАВИД ПЕТЕР ШМИДТ
Дания, 1983

Обучался в Берлинском университете искусств (профес-сора Л. ван Дуселар и П. Кривелларо). Работал органистом в датской церкви Лондона, Кафедральном Соборе г. Орху-са (Дания).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in A minor, BuxWV 153

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativité»

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in A minor, BWV 543

L. Marchand. Grand dialogue (3e livre)

M. Reger. «Halleluja! Gott zu loben», op. 52, No.3

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.2 (Parts 3 & 4)

Round 3

F. Peeters. Toccata & Fugue on Ave Maris Stella

M. Reger. Organ Sonata No.2, op. 65 (Part 1)

J.-L. Florentz. L’Enfant noir

A. Fleury. Toccata from «Prelude, Andante & Toccata»

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

JAN ŠPRTA
Czech, 1989

Graduated from the University of Music and Performing Arts in Vienna. Continued his studies at the City of Basel Music Acad-emy (Prof. C. Martin). Winner of international organ competi-tions.

ЯН ШПРТА
Чехия, 1989

Выпускник Венского университета музыки и искусств. Про-должил обучение в Базельской музыкальной академии (про-фессор С. Мартин). Лауреат международных конкурсов ор-ганистов.

Programme:
Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2, BWV 526

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativite du Seigneur»

M. Tariverdiev. «Basso ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

L. Marchand. Grand Dialogue

M. Reger. Fantasia & Fugue B-A-C-H, op. 46

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 Cassandra, op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

F. Liszt. Prelude & Fugue B-A-C-H

M. Duruflé. Prelude, Toccata (Suite, op. 5)

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

JOCHEM SCHUURMAN
The Netherlands, 1989

Graduated with honours from the Prince Claus Conservato-ry, Groningen (class of T. Jellem and E. Wiersing). Continued his education as a student of Leo van Doeselaar and Paolo Crivel-laro at the Berlin University of Arts. Church organist at the Re-formed Church in Drachten (the Netherlands). A concert organ-ist and instructor.

ЙОХЕМ ШУРМАН
Нидерланды, 1989

Окончил с отличием Консерваторию Принца Клауса в Гро-нингене (класс Т. Йеллема и Э. Вирсинга). Продолжил обуче-ние у Лео ван Дуселаара и Паоло Кривеллара в Берлинском университете искусств. Является церковным органистом в реформатской церкви в Драхтене (Нидерланды). Концер-тирующий органист. Занимается преподавательской дея-тельностью.

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large/gross)

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3, BWV 527

M. Tariverdiev. Chorale Preludes No.2 & 3 from Ten Chorales, op. 103

O. Messiaen. «La Nativite du Seigneur» from «Dieu parmi nous»

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

C. Franck. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 3 & 4)

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in E minor, BWV 548

J.S. Bach. Kommst du nun, Jesu, vom Himmer herunter
BWV 650

O. Messiaen. From La Nativite du Seigneur — Les Bergers

L. Vierende. «Les cloches de Hinckley» from Fantastic Pieces

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

JOANNA MAGDALENA JAWOROWSKA
Poland, 1992

Graduated at University of Music in Warsaw (Prof. M. Schmeding). Continued her studies at the Musik High School in Freiburg and University of Music, Warsaw (Prof. J. Dziubiński).

ИОАННА МАГДАЛЕНА ЯВОРОВСКАЯ
Польша, 1992

Окончила Варшавский музыкальный университет (профессор М. Шмединг). Продолжила учебу во Фрайбургской высшей школе музыки и Музыкальный университет, Варшава (проф. Е. Дзюбиньский).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.5, BWV 529

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor

O. Messiaen. From L'Ascension — Alleluias sereins

M. Tariverdiev. «Basso ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue D major BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)

C. Franck. Choral in B minor (h-moll) No.2

S. Gubajdulina. Hell und Dunkel

Round 3

M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1 «Zona»)

J.S. Bach. Praeludium in E-flat major, BWV 552

J.S. Bach. Allein Gott in der Höh' sei Ehr', BWV 662

A.G. Ritter. Sonate No.2, op. 19

J. Alain. Fantaisia No.2

MOSCOW | МОСКВА

TIGRAN BUNIATYAN
Armenia, 1991

Graduated from Yerevan Conservatoire majoring in Musicology and Organ (teachers: A. Bakunts, V. Stamboltsyan). Concert organist. Laureate of international organ festivals and competitions.

ТИГРАН БУНИАТЯН
Армения, 1991

Выпускник Ереванской консерватории по классу «Музыкаведение» и «Орган» (преподаватели: А. Бакунц, В. Стамболцян). Концертирующий органист. Лауреат международных фестивалей и конкурсов органистов.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio Sonata No.5 in C major, BWV 529

V. Lubeck. Prelude & Fugue in G minor

J. Alain. Litanies

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in A minor, BWV 543

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)

C. Franck. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra», op. 91 (Parts 1 & 2)

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

J.S. Bach. Chorale Prelude «Wachet auf, ruft uns die Stimme», BWV 645

J. Langlais. Incantation pour un Jour Saint

L. Vierende. Symphony No.4, op. 32 (IV. Romance, V. Final)

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

ALEKSEY VYLEGZHANIN
Russia, 1987

Graduate of the Novosibirsk Conservatoire. At present he takes a post-graduate course of the University of Music and Performing Arts (Graz, Austria) under Prof. G. Rost. Laureate of a number of all-Russian and international organ competitions. Concert organist.

АЛЕКСЕЙ ВЫЛЕГЖАНИН
Россия, 1987

Выпускник Новосибирской консерватории. В настоящее время аспирант Университета музыки и драматического искусства г. Граца (Австрия), класс проф. Г. Роста. Лауреат различных всероссийских и международных конкурсов органистов. Концертирующий органист.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3 in D minor, BWV 527

N. Bruhns. Prelude & Fugue in E minor (large/gross)

O. Мессиян. «Dieu parmi nous» from «La Nativité du Seigneur»

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.1 & 2)

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Franck. Fantasia in A major from «Trois Pieces»

J. Guillo. Toccata, op. 9

Round 3

N. Hakim. Rubaiyat for organ

J.S. Bach. Chorale «Allein Gott in der höh sei Ehr», BWV 676

L. Vierende. «Naïades», op. 55 No.4

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

SOFIA IGLITSKAYA
Russia, 1988

Assistant-Trainee of the Moscow Conservatory (under the People Artist of Russia, Ass. Prof. L. Shishkanova) and a master degree course student of the Lübeck Academy of Music (class Prof Arvid Gast). She is an organ teacher in Children School of Arts. Laureate of a number of international organ festivals and competitions.

СОФЬА ИГЛИЦКАЯ
Россия, 1988

Ассистент-стажер Московской консерватории (руководитель — Народная артистка России, доцент Л.Б. Шишханова). Параллельно обучается в магистратуре Высшей школы музыки г. Любека (класс профессора А. Гаста). Преподаватель класса органа Детской школы искусств. Лауреат различных международных фестивалей и конкурсов органистов.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.3 in D minor, BWV 527

D.Buxtehude. Prelude & Fugue in A major, BuxWV 151

J. Alain. Litanies

M.Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S.Bach. Prelude & Fugue B minor (h-moll), BWV 544

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)

C. Franck. Fantasia in A major from «Trois Pièces» (1878)

E. Samarina. Toccata

Round 3

D. Buxtehude. Toccata in D minor, BuxWV 155

M. Reger. Three pieces from, op. 129 (I. Toccata, II. Fugue, VII. Intermezzo)

M. Reger. «Dankpsalm», op. 145

M.Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

MIKHAIL KATALIKOV

Russia, 1986

Student of the Moscow Conservatoire (class of O. Shmitov). Participant of a number of international organ competitions. Winner of the Oleg Yanchenko Festival — Competition (Volgograd, 2014).

МИХАИЛ КАТАЛИКОВ

Россия, 1986

Студент Московской консерватории (класс О. Шмитова). Участник различных международных органных конкурсов. Победитель Конкурса — Фестиваля им. О. Янченко (Волгоград, 2014).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in G major, BWV 530
N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major
O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativité du Seigneur»
M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fuugue in C major, BWV 564
F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)
M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b
M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

Round 3

L. Vierne. Symphony No.6, op. 59
M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

PATRYK LIPA

Poland, 1990

Student of the F. Chopin University of Music (class Prof. Y. Malanowicz und Dr. J. Wróblewski). In exchange he studied in Berlin University of the Arts under Prof. Leo van Doeselaar. Worked as an organist in St. Maria Church in Strachowice. Participant of a number of international organ competitions, winner of the André Marchal Competition (2011, Biarritz, France, 2nd Prize).

ПАТРИК ЛИПА

Польша, 1990

Студент Музыкального университета им. Ф. Шопена (класс проф. Я. Малановича и д-ра Я. Врублевского). По обмену обучался в Берлинской высшей школе музыки у проф. Лео ван Дозеляра. Работал органистом церкви Св. Марии в г. Страховице. Участник различных международных конкурсов органистов, лауреат конкурса Андре Маршала (2011, Биарриц, Франция, 2-я премия).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata G major, BWV 530
V. Lübeck. Prelude & Fugue in G minor
J. Alain. Litanies
M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 10)

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564
F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des paroisses)
M. Reger. Fantasia & Fugue in D minor, op. 135b
Guy Bovet. Tango de medio registro de tiple de noveno tono de Polonia

Round 3

F. Liszt. Fantasy & Fugue on the chorale «Ad nos, ad salutarem undam»
M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 1 «Zona»)

KSENIYA SVIRIDENKO

Russia, 1988

Graduated from Moscow Conservatoire specializing in Musicology Organ (Ass. Prof. L. Shishkhanova). At present she takes a postgraduate course of Moscow Conservatory. Winner of the International Organ Festival (St. Petersburg, 2012, 3rd Prize).

КСЕНИЯ СВИРИДЕНКО

Россия, 1988

Выпускница Московской консерватории по специальности «музыковедение» и «орган» (доцент Л. Шишхановой). В настоящее время — ассистент-стажёр консерватории. Лауреат Международного органныго фестиваля (Санкт-Петербург, 2012, 3-я премия).

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major
J.S. Bach. Trio-Sonata in G major, BWV 530
J. Alain. Organ Symphony (Scherzo)
M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2 & 3)

Round 2

J.S. Bach. Passacaglia & Fugue in C minor, BWV 582
L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)
C. Franck. Choral in E major No.1
Y. Butsko. «Perpetum mobile» from the Great Organ notebook No.1 (2004)

Round 3

D. Buxtehude. Toccata in F major, BuxWV 157
J.S. Bach. Chorale Prelude «Christ lag in Todesbanden», BWV 695 (from Kirnberger chorales)
L. Vierne. Symphony No.1, op. 14 (III. Allegro vivace, IV. Andante, V. Final)
M. Tariverdiev. Organ Symphony Chernobyl, op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

SANG GIL GU

Korea, 1981

Graduated from Yonsei University in specialty «Organ» (Prof. Tong-Soon Kwak). At present he is a student of Oberlin Conservatory of Music (Prof. J. D. Christie). Laureate of a number of international organ competitions. Concert organist.

САНГ ГИЛ ГУ

Корея, 1981

Выпускник Университета «Йонсей» по специальности «Орган» (проф. Тонг-Сун Квак). В настоящее время студент Оберлинской консерватории (проф. Дж. Д. Кристи). Лауреат нескольких международных конкурсов органистов. Концертирующий органист.

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major
M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2&3)
J.S. Bach. Trio-Sonata No.6, BWV 530
J. Alain. Litanies

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in B minor, BWV 544
F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe pour les Convents)
G. Bovet. Salamanca
F. Liszt. Variations «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen»

Round 3

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)
L. Vierne. Allegro from Symphony No.2 op.20
E. Bonnal. La vallée de Béhorleguy, au matin from Paysayges Eskariens
F. Mendelssohn. Organ Sonata No.3 op. 65 in A major (Part 1 & 2)
M. Duruflé. Choral varié sur le theme du «Veni Creator» op.4

VLADIMIR SKOMOROKHOV

Russia, 1999

Student of the Music College under Moscow Conservatoire (class G. V. Semenova). Winner of a number of international organ competitions including «Young Organist» (Moscow, 2015 and 2013), festival-competitions of organ music Gatchina-St. Petersburg (2010, 2011 and 2013), Joseph-Gabler-Orgelwettbewerb (Ochsenhausen, Germany, 2013). Participant of the scientific-methodological concert project «Bach's Readings» (Moscow, 2010), international organ festivals.

ВЛАДИМИР СКОМОРОХОВ

Россия, 1999

Студент Музыкального колледжа при Московской консерватории (класс Г.В. Семёновой). Лауреат многих международных конкурсов органистов в т. ч. «Юный органист» (1-я премия, Москва, 2015 и 2013), фестивалей-конкурсов органной музыки Гатчина-Санкт-Петербург (2010, 2011 и 2013), Органного конкурса им. Й. Габлера «(Оксенхаузен, Германия, 2013). Участник научно-методического концертного проекта «Баховские чтения» (Москва 2010), международных органных фестивалей.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6 in G major, BWV 530

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in D major, BuxWV 139

J. Alain. Litanies (1937)

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Prelude & Fugue in D major, BWV 532

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Frank. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.3, op. 95

Round 3

J.S. Bach. Partite diverse sopra: «Sei gegrüsset, Jesu gütig», BWV 768

F. Mendelssohn. Organ Sonata No 6 in D minor, Op 65

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

RENĀTE STIVRIŅA
Latvia, 1985

Graduated from the Latvian Academy of Music majoring in composition, piano and organ. At present she continues her studies at the Krakow Music Academy (organ class Prof. M. Semeniuk-Podraza). Winner of international organ competitions: «Don Vincenzo Vitti» (Italy, 2012, 1st prize and Premio Assoluto) and All-Polish Organ Competition «Hindemith, Karg-Elert, Reger» (Krakow, 2013, 3rd prize).

РЕНАТЕ СТИВРИНА
Латвия, 1985

Окончила Латвийскую академию музыки по классу композиции, фортепиано и органа. В настоящее время продолжает обучение в Краковской академии музыки (класс органа — проф. М. Семенюк-Подраза). Лауреат международных конкурсов органистов «Don Vincenzo Vitti» (Италия, 2012, 1-я премия и «абсолютная премия») и Всепольского конкурса органистов «Хиндемит, Карг-Элерт, Ререр» (г. Краков, 2013, 3-я премия).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.2, BWV 526

G. Böhm. Prelude & Fugue in C major

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from «La Nativité du Seigneur»

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Passacaglia & Fugue, BWV 582

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

F. Liszt. Variations «Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen»

J. Guillou. Toccata, op. 9

Round 3

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

D. Roth. Final «Te Deum» for Organ

L. Vierne. «Clair de lune» from Suite II, op. 53 No.5

N. Hakim. Gershwinisca

SATENIK SHAKHAZIZYAN
Armenia-France, 1994

Student of the Paris Conservatory (Boulogne-Billancourt). Finalist of the Gaston Litaize International Organ Competition (2014), winner of UNESCO Piano Competition (2005, 1st Prize).

САТЕНИК ШАХАЗИЗЯН
Армения-Франция, 1994

Студентка Парижской консерватории (Булонь-Бийанкур). Финалистка международного органного конкурса им. Гастона Литеза (2014), победительница фортепианного конкурса ЮНЕСКО в 2005 году (1-я премия).

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata No.5 in C major, BWV 529

D. Buxtehude. Prelude & Fugue in D major, BuxWV 139

J. Alain. Fantasia No.2

M. Tariverdiev. «Basso Ostinato» from Organ Concerto No.2

Round 2

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Franck. Choral No.1 in E major

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra» (Parts 3&4)

Round 3

J. Cabanilles. Tiento por A la mi re

J.S. Bach. Trio «Allein Gott in der Höh sei Ehr», BWV 664

J. Brahms. Prelude & Fugue in G minor

F. Liszt. Fantasia & Fugue on the Theme B-A-C-H

M. Duruflé. Sicilienne, op. 5

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 2 «Quo Vadis?»)

LARISA TSARKOVA
Latvia, 1981

Graduate of the Latvian Academy of Music specializing in piano and organ (Prof. T. Deksnis). At present she continues her studies at Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart (Prof. L. Lohmann and J. Laukvik).

ЛАРИСА ЦАРЬКОВА
Латвия, 1981

Выпускница Латвийской академии музыки по специальности «фортепиано» и «органа» (класс проф. Т. Дексниса). В настоящее время продолжает обучение в Штутгартской высшей школе музыки и театра у профессоров Л. Ломанна и Й. Лауквика.

Programme:

Round 1

N. Bruhns. Prelude & Fugue for organ in G minor «The Great»

J.S. Bach. Trio-Sonata No.6, BWV 530

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating Old Masters», op. 103 (No.3&9)

O. Messiaen. «Joie et clarté des Corps glorieux» from «Les corps glorieux»

Round 2

L. Marchand. Grand Dialogue (3e Livre)

J.S. Bach. Toccata, Adagio & Fugue in C major, BWV 564

C. Franck. Fantasia in A major from «Trois Pieces»

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra» (Parts 1 & 2)

Round 3

J.S. Bach. Fantasia and Fugue in G minor, BWV 542

C. Franck. Choral No.3 in A minor

O. Messiaen. «Dieu parmi nous» from La Nativité du Saigneur

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

MANSUR YUSUPOV
Russia, 1992

Student of the Kazan Conservatory (class of People's Artist of Russia, Prof. R. Abdullin). Participant of a number of international organ competitions, held in Russia. He performed solo concerts in Kazan, Yoshkar-Ola, Volgograd, Saint-Petersburg (Russia). Concert organist.

МАНСУР ЮСУПОВ
Россия, 1992

Студент Казанской консерватории (класс органа Народного артиста России, профессора Р.К. Абдуллина). Участник различных международных конкурсов органистов, проводимых в России. Концертирующий органист.

Programme:

Round 1

J.S. Bach. Trio-Sonata in G major, BWV 530

N. Bruhns. Prelude & Fugue in G major

J. Alain. Litanies (1937)

M. Tariverdiev. Ten Chorale Preludes «Imitating old masters», op. 103 (No.2& 8)

Round 2

J.S. Bach. Toccata & Fugue in D minor («Dorian»), BWV 538

F. Couperin. Offertoire sur les Grands Jeux (Messe des Paroisses)

C. Frank. Choral in B minor No.2

M. Tariverdiev. Organ Concerto No.1 «Cassandra» (Parts 1 & 2)

Round 3

J.S. Bach. Prelude & Fugue in Es major, BWV 552

C. Franck. Prelude, Fugue & Variations, op. 18

F. Liszt. Fantasia & Fugue on B-A-C-H

M. Tariverdiev. Organ Symphony «Chernobyl», op. 94 (Part 1 «Zona»)

OUR THANKS! БЛАГОДАРИМ!



UNIVERSITY OF KANSAS
and personally Mr. James Higdon
and Mr. Michael Bauer

УНИВЕРСИТЕТ КАНЗАСА
и лично Джеймса Хигдона
и Майкла Бауэра



ОАО AVTOTOR HOLDING
and personally Mr. Vladimir Scherbakov
and Mr. Valery Gorbunov

ОАО АВТОТОР ХОЛДИНГ
и лично Владимира Щербакова
и Валерия Горбунова



MADISON HOTEL
and personally Mrs. Marlies Head
and Mr. Thomas Kleinertz

ОТЕЛЬ «МЕДИСОН»
и лично Марлис Хед
и Томаса Кляйнерца



ASSOCIATION OF CENTRAL HOTELS
and personally Mr. Oleg Razmaev
and Mr. Gennadi Yanovich

ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ГОСТИНИЦЫ ГОРОДА
ОАО «КАЛИНИНГРАД» и лично Олега
Размаева и Геннадия Яновича



RENAISSANCE MOSCOW MONARCH
CENTRE HOTEL and personally
Mr. Sergey Ambartsumyan

ГОСТИНИЦА «РЕНЕССАНС МОСКВА
МОНАРХ ЦЕНТР» и лично
Сергея Амбарцумяна



LUKOIL KALININGRADMORNEFT
and personally Mr. Yuri Kessler

ЛУКОЙЛ КАЛИНИНГРАДМОРНЕФТЬ
и лично Юрия Кесслера

ALEXANDER YAROSHUK,
Head of the Kaliningrad City Municipal District
АЛЕКСАНДРА ЯРОШУКА,
Глава городского округа «Город Калининград»

NIKOLAI VLASENKO, Member of the Federation
Council of the Federal Assembly of Russia, Founder
of the Pravo na Vybor charity fund
НИКОЛАЯ ВЛАСЕНКО,
Члена Совета Федерации Федерального Собра-
ния России, учредителя благотворительного
фонда «Право на выбор»

DR. HORST-MICHAEL PELIKAN,
State Secretary, Ministry of Culture, Free
and Hanseatic City of Hamburg
ДР. ХОРСТ-МИХАЭЛЯ ПЕЛИКАНА,
Статского советника, Ведомство по культуре
Вольного и Ганзейского города Гамбурга

ALEXANDRA TREGUB, Senate chancellery,
Department for International Cooperation
АЛЕКСАНДРУ ТРЕГУБ, Департамент
международного сотрудничества Сената
Вольного и Ганзейского города Гамбурга

GENERAL CONSULATE OF RUSSIAN
FEDERATION IN HAMBURG and personally
Consul General of the Russian Federation
in Hamburg, Mr. Ivan Khotulev
ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО РФ
В ГАМБУРГЕ и лично Генерального консула
РФ в Гамбурге Ивана Хотулева

ST. MICHAELIS KIRCHE
and Hauptpastor Alexander Röder
КИРХУ СВ. МИХЕЛЯ и лично Настоятеля церкви
Пастора Александра Рёдера

MARC FAHNING,
Music office of St. Michael's Church
МАРКА ФАНИНГА,
Мюзикбюро Михаэлис Кирхи

ELENA STROIKOVSKI,
Chief editor «Bei uns in Hamburg»
ЕЛЕНУ СТРОЯКОВСКУЮ,
Главного редактора журнала «У нас в Гамбурге»

REINGOLD GROUP GMBH
and personally Mr. Vladimir Papkov
and Mrs. Arpine Aivazyan
ИНВЕСТИЦИОННО-КОНСАЛТИНГОВУЮ
ФИРМУ REINGOLD GROUP GMBH
и лично Владимира Папкова и Арпине Айвазян

RSF-TRAILER INTERNATIONAL GMBH
and personally Mr. Ravil Fischer
ФИРМУ RSF-TRAILER INTERNATIONAL GMBH
и лично Равиля Фишера

G.HEINEMANN MEDIZINTECHNIK GMBH
and personally Mr. Frank Spillner
Производителя ЛОР-единиц **КОМПАНИЮ G.**
HEINEMANN MEDIZINTECHNIK GMBH и лично
Франка Шпиллнера

ALL FAMILIES IN HAMBURG
that gave hospitality to contestants
ВСЕ СЕМЬИ ГАМБУРГА, принимавшие
и опекавшие участников конкурса

WILM JEWELRY FIRM
and personally Mr. Mark Andreas Wilm
ЮВЕЛИРНУЮ ФИРМУ «WILM»
и лично Марка Андреаса Вильма

THE MUSEUM OF THE WORLD OCEAN
and personally Mrs. Svetlana Sivkova
МУЗЕЙ МИРОВОГО ОКЕАНА
и лично Светлану Сивкову



ADVERTISING AGENCY «MOLBERT
& BROTHERS» and personally Mr. Garry Goldman
РЕКЛАМНОЕ АГЕНТСТВО «МОЛЬБЕРТ
И БРАТЯ» и лично Гарри Гольдмана

ALBERTINA HOTEL
and personally Mr. Boris Bartfeld
ОТЕЛЬ «АЛЬБЕРТИНА»
и лично Бориса Бартфельда



Russia, Kaliningrad, Leninskiy Pr. 81
 tel.: (+7 4012) 35 05 00, 46 94 40
 tel./fax: (+7 4012) 53 60 21, 53 68 38
 reservation tel.: (+7 4012) 536 021

Россия, Калининград, Ленинский пр., 81
 тел.: (+7 4012) 35 05 00, 46 94 40
 тел./факс: (+7 4012) 53 60 21, 53 68 38
 бронирование по тел.: (+7 4012) 536 021

www.hotel.kaliningrad.ru
 e-mail: market@hotel.kaliningrad.ru



Russia, Kaliningrad, Pugachev Str., 13
 tel.: (+7 4012) 21 07 29
 tel./fax: (+7 4012) 21 28 16

Россия, Калининград, ул. Пугачева, 13
 тел.: (+7 4012) 21 07 29
 тел./факс: (+7 4012) 21 28 16



Russia, Kaliningrad, Pugachev Str., 13
 tel.: (+7 4012) 35 23 00, 35 24 00, 27 20 89

Россия, Калининград, пр. Мира, 19-21
 тел.: (+7 4012) 35 23 00, 35 24 00, 27 20 89





VERA TARIVERDIEVA
Competition Art Director

ВЕРА ТАРИВЕРДИЕВА
Арт-директор конкурса



OLGA SPIRIDONOVA
Coordinator

ОЛЬГА СПИРИДОНОВА
Координатор

COMPETITION'S STAFF ШТАБ КОНКУРСА

Web-site of the Competition | Сайт конкурса

www.organcompetition.ru

Telephone | Телефон

+7 (4012) 44 23 70



VERA HERKENBERG
Director of the Competition
in Hamburg

ВЕРА ХЕРКЕНБЕРГ
Директор конкурса
в Гамбург



LAURA JÖRRES
Head of the Staff, Hamburg

ЛАУРА ЙОРРЕС
Руководитель штаба,
Гамбург



TATIANA UNGALINE
Head of the Staff in Kaliningrad

ТАТЬЯНА УНГАЛИНЕ
Руководитель штаба,
Калининград
+7 (911) 466 3016



ALEXANDER ALIYEV
Logistics

АЛЕКСАНДР АЛИЕВ
Логистика



ANNA SHILINA
Visa service

АННА ШИЛИНА
Визовая служба



TATIANA BLOKHINA
Visa service

ТАТЬЯНА БЛОХИНА
Визовая служба



YAROSLAVA BALIANINA
Assistant chief of staff,
Kaliningrad

ЯРОСЛАВА БАЛЯНИНА
Помощник руководителя
штаба, Калининград



ARTEM KHACHATUROV
Organ Tuner, Kaliningrad,
Cathedral

АРТЕМ ХАЧАТУРОВ
Настройщик органа, Калинин-
град, Кафедральный Собор



TATIANA MAGDA
Press Secretary

ТАТЬЯНА МАГДА
Пресс-секретарь



TATIANA PONAMARENKO
Press Secretary,
Kaliningrad

ТАТЬЯНА ПОНАМАРЕНКО
Пресс-секретарь,
Калининград



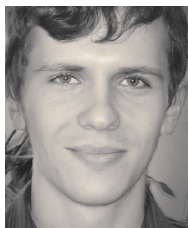
DZHALIL MUSTAFIN
Booklets Designer,
Moscow

ДЖАЛИЛ МУСТАФИН
Дизайн буклетов,
Москва



ANDREY GALIN
Posters Designer, Kaliningrad

АНДРЕЙ ГАЛИН
Дизайн плакатов,
Калининград



ANDREY SKRIPKIN
Head of the Group
of Organist-Assistants

АНДРЕЙ СКРИПКИН
Руководитель группы
ассистентов



ANNA YUROVA
Organist, group of assistants

АННА ЮРОВА
Органист, группа ассистентов



MARINA BADMAEVA
Organist, group of assistants

МАРИНА БАДМАЕВА
Органист, группа ассистентов



IVAN TSZAREV
Organist, group of assistants

ИВАН ЦАРЕВ
Органист, группа ассистентов



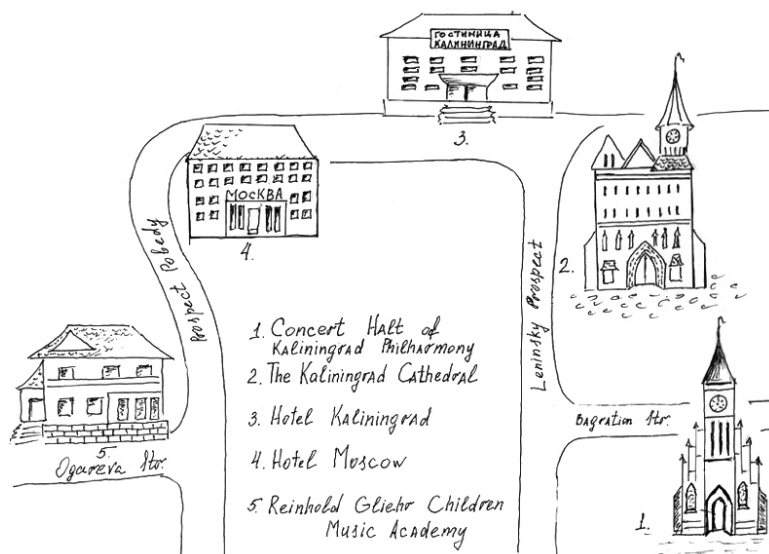
ANDREY KACHURA
Organ Tuner, Kaliningrad
Philharmonic

АНДРЕЙ КАЧУРА
Настройщик органа,
Калининград, филармония



ARKADIY KURAKIN
Interpreter, Translator,
Proof-Reader

АРКАДИЙ КУРАКИН
Переводчик, корректор
буклета



MEDIA PARTNERS | ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЁРЫ

**РАДИО
РОССИИ**

Radio Russlands

AVANT-GARDE
OF MIKAEL TARIVERDIEV
with Ludmila Osipova

«АВАНГАРД МИКАЭЛА
ТАРИВЕРДИЕВА»
с Людмилой Осиповой

ВЕСТИ FM

РОССИЯ К

ORPHEUS 99,2 FM
RUSSIAN STATE
MUSICAL TV AND RADIO CENTRE

**КАЛИНИНГРАД
МЯК
102,5**

РОССИЯ 1
КАЛИНИНГРАД

**КОМСОМОЛЬСКАЯ
ПРАВДА!**

**Калининградская
ПРАВДА**

СТРАНА КАЛИНИНГРАД

НОВЫЙ КАЛИНИНГРАД

Клонс.Ru

ВЕЧЕРНИЙ ТРАМВАЙ

АРТ ВЕСТ СЕРВИС

БРОДВЕЙ
ВСЕ ОТДЫХАЮТ

SPONSORS | СПОСОРЫ

HEINEMANN
MEDIZINTECHNIK

**RSF
TRAILER**

**REINGOLD
GROUP**



WHERE BUSINESS GETS DONE AND TIME BELONGS TO YOU

- 366 sumptuous guest rooms including 40 spacious Serviced Apartments with kitchenette for long stays
- Gourmet dining at Mozaic Restaurant, Premier Restaurant, Allegro Lobby Lounge & Sushi Bar
- Moscow's largest single area hotel convention and banquet space of 2,500 sq.m with 12 multifunctional rooms and facilities for up to 1500 guests
- Spacious flexible 1,000 sq.m pre-function/exhibition area with daylight
- Elegant pillarless 600 sq.m Andreevsky Ballroom for any gala event serving up to 700 guests
- Two storey Executive Lounge with summer terrace and panoramic city view
- Contemporary Fitness Centre with sophisticated gym, pools, sauna, hammam, professional massages and Thalasso Bretagne face&body treatments.

RENAISSANCE MOSCOW MONARCH CENTRE HOTEL

31A Leningradsky Prospect Bld.1
Moscow Russia 125284
t: 7 495 995 0009
reservations@renaissancemcmoscow.ru
renaissancemonarchmoscow.ru

R
RENAISSANCE®
MOSCOW MONARCH CENTRE HOTEL

4 STERNE ZUM WOHLFÜHLEN.

Im MADISON übernachten Sie nicht einfach: Bei uns können Sie wohnen – und sich in einem der besten Hotels der Stadt wie zu Hause fühlen.

Unsere hellen, großzügigen Zimmer bieten Ihnen dazu genauso viel Raum wie Sie brauchen. Vom Geschäftsreisenden bis zur Familie, vom bequemen Loft bis zum luxuriösen Penthouse.

Auch für Leib und Seele wird im MADISON gerne gesorgt: unser Team in Restaurant und Bar freut sich auf Sie. Oder gönnen Sie sich eine Pause vom Tag und tauchen Sie ein ins MeridianSpa. Die Wohlfühl-Oase auf 3.500 m² ist direkt mit dem MADISON verbunden.



MADISON Hotel GmbH
Schaarsteinweg 4
20459 Hamburg

T +49.40.37 666-0
F +49.40.37 666-137
madsionhotel.de

**THE
MADISON.
HAMBURG**



THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE RUSSIAN FEDERATION



Hamburg | Ministry of Culture

THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE HAMBURG



INTERNATIONAL COMPETITION
CENTRE (ICC)



MIKAEL TARIVERDIEV
CHARITY FOUNDATION,

Vera Tariverdieva

Sadovo-Karetnaya, 22/2,
Moscow 127051

Telefon: +7 (495) 699 3801

Telefax: +7 (495) 699 6239

tariverdi@mail.ru



THE UNIVERSITY OF KANSAS.
SCHOOL OF MUSIC



KULTUR KONZEPT,

Vera Herkenberg

An der Mauer 10, D-23552 Lübeck

Telefon: +49 (0) 451 3982963

vh@kultur-konzept.de

www.kultur-konzept.de



GLINKA CENTRAL STATE
MUSEUM OF MUSICAL
CULTURE